4. Ausgabe unabhängig - unparteiisch - unpolitisch Mai 2015

TRAUNREUTER STADT BLATT

Traunreut - Stein an der Traun - Sankt Georgen - Traunwalchen - Matzing

MAI

www.traunreuter-stadtblatt.de

Große ELTERN UMFRAGE

Familienstützpunkt

Gefördert durch das Bayerische Staatsministerium für Arbeit und Soziales, Familie und Integration und den Landkreis Traunstein

Nehmen Sie teil und gewinnen Sie!

Wie schütze ich mein Kind vor Gefahren im Internet?

Hilfe, mein Kind trotzt! Was nun?

Wer betreut mein Kind in den Ferien, wenn ich arbeiten muss?

Was passiert mit meinen Kindern während einer Trennung?

Wohin kann ich mich wenden, wenn es Stress in der Erziehung gibt?

Vor Fragen wie diesen steht jeder, der Kinder großzieht. Wir lassen Sie nicht im Regen stehen. Die Familienstützpunkte in Ihrer Nähe helfen! Damit wir wissen, was Ihnen auf den Nägeln brennt, führen wir vom 4. Mai bis zum 15. Juni 2015 eine Umfrage durch unter:

www.umfrage.traunstein.com

Schreiben Sie uns, was Sie von uns erwarten – dann können wir unsere Angebote ganz auf Ihre Bedürfnisse ausrichten. Als Dank für Ihre Teilnahme erhalten Sie einen Gutschein, mit dem Sie sich den Freizeitpass des Landkreises Traunstein kostenlos bei Ihrer Kommune abholen können. Zudem verlosen wir unter allen Teilnehmern 1x100 Euro in bar, sowie 10 Gutscheine in Höhe von je 20 Euro für ein Bildungsangebot Ihrer Wahl bei den Volkshochschulen oder dem Kreisbildungswerk.

Koordination Familienstützpunkte
Tel.: 0861 / 58 - 245 oder - 257
E-Mail: familienstuetzpunkt@lra-ts.bayern.de

Landkreis Traunstein

editorial

04 AKTUELLES AUS STADT & LAND

06 JUNGE TRAUNREUTER

09 TERMINE IM MAI

11 KIRCHEN & SOZIALES

15 VOLKSFEST TRAUNREUT

16 KULTUR & BILDUNG

20 ARCHIV 1962

22 VEREINSLEBEN

25 BILDERSTRECKE APRIL

28 KINO IM MAI

29 KLEINANZEIGEN

30 FUNDSTELLE

www.facebook.com/Traunreuter-Stadtblatt

LIEBE LESER,

der Sommer steht vor der Tür und damit zahlreiche Veranstaltungen, auch unter freiem Himmel. So freuen wir uns natürlich bereits jetzt auf das Traunreuter Volksfest im Juni, auf den 12. Traunreuter Stadtlauf am 3. Juli und auf das Traunreuter Stadtfest. Aber auch im Mai ist einiges geboten. Ein kleiner Geheimtipp sind die Jungs von Bauer & Fenninger - talentierter Musiknachwuchs, der am 16. Mai ein Konzert beim Dorfwirt in St. Georgen gibt. Unglaublich, aber der Eintritt ist frei. Da gibt es noch ein Thema, das uns am Herzen liegt und das vielleicht auch mal diskutiert werden sollte wie die SABS oder die Hundewiese (die wir übrigens eine gute Idee finden): die überteuerten oder fehlenden Wohnräume für Familien, die mehr als ein Kind haben. Zudem machen sich einige Vermieter den Mangel an Wohnungen zu Nutze, um horrende Mieten zu verlangen. Immer öfter liest man auch in Wohnungsannoncen, dass für Häuser oder 4-Zimmer-Wohnungen ältere Ehepaare oder 1-2 Personen als Mieter erwünscht sind. Diese Entwicklungen finden wir mehr als erschreckend. Hund, Katze, Meerschwein - aber bitte ja keine Kinder! Uns bleibt an dieser Stelle nur eines - wir appellieren an die Vermieter, wieder langfristig zu denken, um die katastrophale Situation auf dem Wohnungsmarkt in Traunreut zu verbessern.

Henriette Matovina
Redaktion Traunreuter Stadtblatt

IMPRESSUM

Herausgeber
RediX GbR Werbe- und Verlagsagentur
Matovina & Matovina

Hauptstr. 13, 83352 Altenmarkt a.d. Alz
Tel.: 08621/ 50 98 51 | Fax.: 08621/ 62 830
redaktion@traunreuter-stadtblatt.de

Anzeigenleitung
Dominik Matovina, Tel.: 0160/ 653 46 75
matovina@traunreuter-stadtblatt.de

Redaktionsleitung
Henriette Matovina Mag. Art.
h.matovina@traunreuter-stadtblatt.de

Kundenbetreuung
Alexandra Tobisch, Tel.: 08621/ 50 98 51
redaktion@traunreuter-stadtblatt.de

Auflage: 10.000 Exemplare
an alle Haushalte inkl. Werbeverweigerer
und an Auflagestellen im Gemeindegebiet

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die Ausgabe Juni ► 12. Mai 2015

Die nächste Ausgabe erscheint am 30. Mai 2015

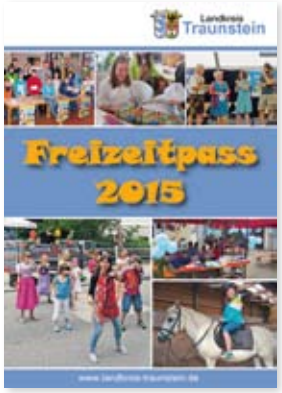
Traunreuter Stadtblatt im Internet:
www.TRAUNREUTER-STADTBLATT.de
www.issue.com/T-S-B
www.facebook.com/TRAUNREUTER-STADTBLATT

Wichtiger Hinweis für alle Anzeigenkunden & Leser!
Alle von der Werbe- und Verlagsagentur RediX GbR gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung in anderen Medien außerhalb des „TRAUNREUTER STADTBLATT“ kann nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages erfolgen. Dies ist auch dann der Fall, wenn bestehende Materialien des Kunden weiterverarbeitet wurden. Ebenso sind Fotos und Textmaterial ohne schriftlicher Erlaubnis nicht zur weiteren Veröffentlichung zu verwenden. Wir bitten alle Anzeigenkunden, diverse Medien und Leser diese Vorgaben zu befolgen, da bei Zuwiderhandlung in jedem Fall rechtliche Schritte wegen Urheberrechtsverletzung eingeleitet werden. Für eingesendetes Material übernehmen wir keine Haftung.

Titelblatt © Agentur RediX GbR

DER FREIZEITPASS 2015

Ein Jahr lang Freizeitvergnügen für Kinder, Jugendliche, die ganze Familie und die Jugendleiter/-innen



Auch heuer liegt wieder der neue Freizeitpass des Landkreises Traunstein in den Städten, Märkten, Gemeinden sowie im Jugendamt und beim KJR abholbereit.

122 Gutscheine für freie oder ermäßigte Eintritte in Hallen- und Freibäder, für Berg- und Rodel-bahnen, Skilifte, Sporteinrichtungen, Museen, Burgen und Schlösser, verschiedenste Tier- und Freizeitparks, Theater, Schiffsfahrten u.v.m. können Kinder ab 6 Jahren, Jugendliche bis 18 Jahre und Jugendleiter/-innen auch heuer wieder nutzen.

Auch für Eltern oder begleitende Erwachsene sind viele Vergünstigungen dabei. Gesondert bezeichnet sind Einrichtungen die körperbehindertengerecht ausgestattet sind. Hier weisen die Anbieter aber darauf hin, dass sich die Verantwortlichen vorher Kenntnis darüber verschaffen, ob die Ausstattung der Einrichtungen für die jeweiligen Beeinträchtigungen ausreichend sind.

Eine Zusammenstellung der Anbieter von Ferienfreizeiten für Kinder und Jugendliche sowie viele wertvolle Freizeittipps findet man ebenfalls im Freizeitpass. Wie immer gibt es auch ein Preisrätsel, dessen Lösungswort heuer mit dem „Jahr des Lichts“ zu tun hat - viele schöne Preise winken.

Kreisjugendpflegerin Ulli Himstedt und Kreisjugendpfleger Stefan Dufter, die den Freizeitpass zu-sammengestellt haben, ist es ein großes Anliegen mit den Angeboten im Freizeitpass besonders auch Familien und Jugendgruppen zu gemeinsamen Freizeitaktivitäten anzuregen. Diese sind als Ergänzung zu den vielfältigen Ferienangeboten in den Gemeinden zu sehen. Ebenso sehen es Landrat Siegfried Walch und Jugendamtsleiter Franz Feil, die gleichzeitig auch auf die Nutzung der vielfältigen Natur-, Kultur-, Sport-, und Freizeiteinrichtungen, besonders in unserer Region, hinweisen. „Wir haben mit vielen der Anbieter/-innen dieses Freizeitpasses „Partner der Jugendarbeit“ gefunden, die ihre Vergünstigungen auch den Jugendleiter/-innen zugute kommen lassen“, sagt Ulli Himstedt.

>>> am 3. Juli 2015 Jetzt anmelden!

12. TRAUNREUTER STADTLAUF

Übersichtlich, modern und gespickt mit zahlreichen Informationen präsentiert sich die neue Internetseite des Traunreuter Stadtlaufs, die pünktlich zum Anmeldestart online gegangen ist.

>>>Mehr unter www.stadtlauf-traunreut.de

Aktuelle Meldung der Stadt Traunreut

WERTGUTSCHEIN FÜR GEBURTSTAGSJUBILARE

Ab Mai 2015 erhalten Bürger/innen zum 80. und 85. Geburtstag einen 30 Euro-Wertgutschein, einlösbar in allen Geschäften und Betrieben im Stadtgebiet Traunreut

Schon bisher bedachte die Stadt Traunreut die Geburtstagsjubilare, die ihren 80. oder 85. Geburtstag feierten, mit einem Blumenstrauß, der bei einem persönlichen Besuch durch einen städtischen Mitarbeiter der Stadt Traunreut überreicht wurde.

Jubilare erhalten zu diesen besonderen Geburtstagen meistens so viele Blumen, dass es vielen oft ganz lieb wäre, wenn so mancher Blumenstrauß zu einem späteren Zeitpunkt käme.

Bürgermeister Klaus Ritter möchte nun gerne diesen Wünschen in der Form nachkommen, dass die Stadt Traunreut an Jubilare, die ihren 80. oder 85. Geburtstag feiern, keinen Blumenstrauß mehr überbringen lässt, sondern zusammen mit einem persönlichen Glückwunschschreiben einen Wertgutschein über 30 Euro zuschicken wird. Dieser Gutschein kann von den Jubilaren in einem Geschäft oder Betrieb im gesamten Stadtgebiet Traunreut - ganz nach eigener Wahl - einlöst werden. Eine Barauszahlung allerdings ist nicht möglich.

Die Gewerbebetreibenden, die einen solchen Gutschein zur Einlösung vorgelegt bekommen, wurden und werden gebeten, diesen einzulösen und die entsprechende Rechnung direkt an die Stadt Traunreut, Bürgermeister Klaus Ritter, Rathausplatz 3, 83301 Traunreut zu schicken. Die Stadt Traunreut wird diese Rechnungen umgehend begleichen.

Bei Rückfragen zum Gutschein stehen Ihnen die Mitarbeiter der Stadt Traunreut gerne telefonisch unter Tel. 08669/ 857 123 oder 124 zur Verfügung.

Alle Geburtstagsjubilare, die ihren 90. oder 95. Geburtstag feiern, wird auch in Zukunft der Bürgermeister Klaus Ritter persönlich besuchen, der sich sehr auf diese persönlichen Begegnungen freut.

Stefan Haunberger, Geschäftsführer der Schlossbrauerei Stein, freut sich auf die Zusammenarbeit mit der Ökomodellregion Waginger See.
Foto: Andreas Falkinger

Andreas Falkinger

BIOBIERE BALD MIT HEIMISCHER BRAUGERSTE

„Ideale Ergänzung“: Schlossbrauerei Stein unterstützt die Ökomodellregion Waginger See

Stein a.d. Traun. Aus der Region, für die Region – dieser Grundsatz gilt für die Schlossbrauerei Stein nicht nur beim Vertrieb, sondern bereits beim Brauen: Schon lange pflegen die Steiner eine intensive Partnerschaft mit rund 100 Chiemgauer Landwirten, die jährlich 1.300 Tonnen Braugerste liefern.

„Durch unser Chiemgauer Braugersten-Programm sichern wir höchste Produktqualität und unterstützen aktiv die heimische Landwirtschaft. Davon profitieren alle: wir, die Bauern und die Kunden“, sagt Geschäftsführer Stefan Haunberger. Jetzt macht die Schlossbrauerei den nächsten Schritt: Sie kooperiert mit der vor einem knappen Jahr gegründeten Ökomodellregion Waginger See. Damit können die Brauer künftig für die Bio-Schiene mit den Heinz-von-Stein-Bieren (HvS) Biobraugerste aus der Region verarbeiten.

Ziel der Ökomodellregion ist es, mehr heimische Bioprodukte zu erzeugen, zu verarbeiten und zu vermarkten. Gerade beim Biogetreide ist das Entwicklungspotenzial sehr groß. Als Grundsatz hat die Region definiert, dass in einer standortangepassten, umweltverträglichen und ökonomisch sinnvollen Landwirtschaft Optimierung vor Maximierung geht. „Das entspricht exakt unseren Ansprüchen an unsere Bio-Produkte. Deshalb sind wir überzeugt, dass wir uns ideal ergänzen – die Region mit ihren zukunftsweisenden Projekten und wir mit unserer langjährigen Erfahrung mit Biobieren.“

Sieben Biolandwirte bauen heuer die Biosorte „Grace“ für die Schlossbrauerei an.

„Mit dieser Zusammenarbeit geben wir den Landwirten nicht nur die Gewissheit, das Vernünftige und Richtige zu tun, sondern auch eine ökonomische Perspektive“, sagt 1. Braumeister Markus Milkreiter. Den Gerstenbauern werde ein fairer Preis gezahlt. „Das ist die Grundvoraussetzung für den Erfolg. Die Anforderungen an den Bioanbau und der Konkurrenzdruck sind hoch. Unsere Partnerschaft gibt den Landwirten Sicherheit.“

„Keiner erwartet den schnellen Erfolg, aber wir müssen die Aufbruchstimmung der Ökomodellregion gemeinsam nutzen. Die Landwirte wollen etwas bewegen, und wir wollen dabei helfen. Die Produktqualität dürfen wir aber nicht aus den Augen verlieren. Deshalb geben wir dem Projekt die Zeit, um schrittweise zu wachsen“, umreißt der Braumeister den Zeitplan. Etappenziele seien, die Qualitätsanforderungen für die Mälzerei zu erfüllen und parallel eine gemeinsame Logistik aufzubauen – von der Reinigung der Bio-Gerste über die Lagerung bis zur Anlieferung. „Wir sind gleichermaßen optimistisch und realistisch, dass das gelingt“, ergänzt Geschäftsführer Haunberger. „Wenn sich dann noch mehr Biolandwirte anschließen, soll uns das nur recht sein.“

Außerdem denken die Steiner bereits an eine weitere Perspektive: „Wir können uns sehr gut vorstellen, dass wir in naher Zukunft für die HvS-Weißbiere Hell, Dunkel und Alkoholfrei Bioweizen aus der Ökomodelregion Waginger See einsetzen.“

STÄDT. KINDERKRIPPE „BUNTER SCHMETTERLING“

in der Johann - Heinrich - Wichernstraße, Traunreut

Foto: Kinderkrippe

Die Kinder der Städtische Kinderkrippe „Bunter Schmetterling“ freuen sich auf den Frühling und genießen die ersten warmen Tage im naturbelassenen Garten. Bei den Weidentipis, den liegenden Holzstämmen, unserer Fahrbahn, dem Naschgarten und Holzhäuschen, der Vogelnestschaukel und vor allem im Sandkasten fühlen sich unsere Kinder sehr wohl.
Da wir noch freie Plätze haben, freuen wir uns über Anmeldungen für das neue Krippenjahr 2015/2016 in unserer Kinderkrippe „Bunter Schmetterling“ und heißen Sie herzlichst Willkommen!

Wir arbeiten nach dem bayerischen Bildungs- und Erziehungsplan (BayBeP), nach dem situationsorientierten Ansatz und den pädagogischen Ansätzen von Emmi Pikler. Bei der Arbeit nach dem situationsorientierten Ansatz steht im Vordergrund die Orientierung an den persönlichen Lebenssituationen, den Bedürfnissen, den Interessen und den Erfahrungen der Kinder und ihren Eltern. Ziel ist es, dem Kind bei der Bewältigung seiner gegenwärtigen und zukünftigen Lebens-Situation zu helfen.

Diesem Ansatz liegt ein ganzheitliches Menschenbild zugrunde, das neben kindlicher Stärke und Kompetenz auch kindliche Hilflosigkeit, Unerfahrenheit und Schutzbedürftigkeit berücksichtigt. Erziehung soll dem Kind helfen, möglichst selbstbestimmt und gemeinschaftsfähig zu werden um viele Fähigkeiten und Fertigkeiten zu erwerben.

Im BayBep und der Pädagogik von Emmi Pikler wird der Säugling von Anfang an als vollwertiger, verständiger, reaktionsfähiger und aktiver Mensch gesehen, der seine Bewegungen von Anfang an selbstständig aus sich heraus und in seinem individuellen Zeitmaß entwickelt und dabei keiner Hilfe oder Stimulierung von außen bedarf.
Die Pikler Pädagogik beruht auf einer inneren Haltung sich selbst und seinen Mitmenschen gegenüber, die geprägt ist von Respekt und Achtsamkeit, als wacher Begleiter des Kindes und seiner Entwicklungsprozesse. Dazu ein Leitspruch: „ Gebt mir Raum und lasst mir Zeit.“

Termine, zu denen wir Sie gerne in unsere Kinderkrippe einladen:

> Am Dienstag, 05.05.2015 findet ein Elternabend zum Thema: „Homöopathie für Kinder“ mit der Heilpraktikerin Johanna Hetzner aus Traunstein um 19:00 Uhr in der Krippe statt.

> Sommerfest mit „Tag der offenen Tür“ ist am Samstag, 27. Juni 2015 von 10:00 Uhr – 16:00 Uhr. Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt.

Die Schülerinnen und Schüler der 10. Klasse der Berufsfachschule für Sozialpflege präsentieren ihre kleinen Schokoladenfreunde, die sich kurz darauf im Schulhaus tummelten.

GROSSE OSTERHASEN-SUCHE IN DER BERUFSSCHULE

Zum dritten Mal fand auch dieses Jahr wieder die große Suchaktion in den privaten beruflichen Schulen der Jugendsiedlung Traunreut GmbH statt.

Insgesamt 115 Schokoladenosterhasen wurden von den Schülerinnen und Schülern der 10. Klasse der Berufsfachschule für Sozialpflege im ganzen Schulhaus versteckt. Alle anderen Schülerinnen und Schüler der Berufsschule machten sich nach einem Aufruf fleißig auf die Suche und freuten sich über die süßen Überraschungen in den Pflanzen, unter den Stühlen und in den Ecken der Schule. Die angehenden Sozialbetreuer und Pflegefachhelfer der Sozialpflege-Klasse 10 konnten mit der von der Schulleitung unterstützten Aktion, ein weiteres Mal das Sozialleben und das Miteinander in der Schule bereichern.

MAIFEST IM VEREINSKINDERGARTEN

Wie jedes Jahr feiert auch heuer wieder der „Vereinskindergarten“ (Kindergartenverein) am 1. Mai (bei Regen am 3. Mai) sein großes Maifest.

Seit vielen Jahren ist dies ein fester Termin im Kindergartenjahr auf den sich Jung und Alt, Ehemalige und Zukünftige freuen.

Dieses Jahr unter dem Motto „Ein Vogel wollte Hochzeit machen“.Nach der Aufführung der Kindergartenkinder um 11.00 Uhr sorgt der Elternbeirat gemeinsam mit Kindergarteneltern für das leibliche Wohl der Gäste.

Am Nachmittag, gibt es für jeden etwas, so z. B. Spiele, Kutschenfahrten und vieles, vieles mehr. Wer mit uns feiern möchte ist herzlich willkommen. Für Eltern mit Kindern unter 3 Jahren findet jeden Donnerstag von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr bei uns im Kindergarten eine sogenannte Mu - Ki Gruppe statt.

Nähere Informationen jederzeit unter Telefon 08669 / 48 77.

Schulung

„SICHER IST SICHER“

Aufsichtspflicht und Haftung in der Kinder- und Jugendarbeit

Der Schulungstag für alle haupt- und ehrenamtlichen MitarbeiterInnen in der Kinder- und Jugendarbeit findet am Samstag den 16. Mai 2015 von 9.30 - 12.30 Uhr und 13.30 - 16.30 Uhr im großen Sitzungssaal des Landratsamtes in Traunstein statt.

Anmelden kann man sich ab sofort bei Kreisjugendpflegerin Ulli Himstedt unter:
Telefon: +49 (861) 58-622
Fax: +49 (861) 58-9622
Mail: Ulli.Himstedt@LRA-TS.Bayern.de

Die Jury beim Bewerten

LESEN - AUCH IN DER FREMDSPRACHE MACHT DAS SPASS

Seit einigen Jahren gibt es am Johannes-Heidenhain-Gymnasium den Lesewettbewerb So traten kurz vor den Osterferien aus der 7. Jahrgangsstufe drei Mädchen und drei Jungen aus dem JHG gegeneinander an, um den Schulsieger zu ermitteln. Diese sechs Schüler waren bereits im Vorfeld als die jeweils zwei besten ihrer Klasse von ihren Klassenkameraden ausgewählt worden.

Die sechs Siebtklässler mussten ihr Können vor der Jury, bestehend aus sechs Schülerinnen und Schülern der 11. Jahrgangsstufe unter Beweis stellen. Die Vorleser stellten sich kurz auf Englisch vor, in dem sie Namen, Alter, Hobbies und sonst noch einiges erwähnten. Sodann präsentierten sie der Jury zuerst den Pflichttext, der für alle gleich war. Im Anschluss daran mussten sie einen unbekannten Text, der sich mit der Geschichte König Arthurs befasste, vorlesen. Die aufmerksamen Zuhörer aus allen 6. Klassen wurden dabei zu den einzelnen Textstellen die entsprechenden Bilder auf Leinwand gezeigt.

Siegerin 2015 wurde Sophie Wolfertstetter aus der 7c des JHG. Die 12 Jährige aus Palling spielt gerne Volleyball und freute sich sehr über einen Büchergutschein im Wert von 15 €. Auch die übrigen Klassensieger gingen nicht leer aus, sondern erhielten Gutscheine, im Wert von 10 €. Ein Dank geht hier an die Schulleitung.
Dr. A. Scheuerer

Moderator Fabian und Jury-Mitglied Laura mit der Siegerin

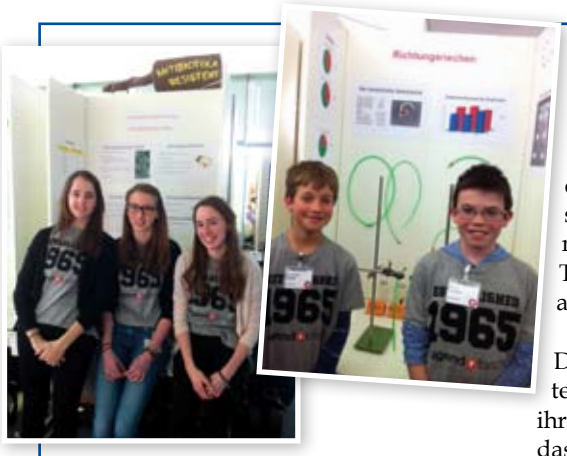
ANMELDUNG AN DER REALSCHULE

Die Anmeldung für die Neueintritte in die Walter-Mohr-Realschule Traunreut zum Schuljahr 2015/2016 findet vom 11. Mai bis 13. Mai 2015 jeweils von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr (Montag und Dienstag zusätzlich von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr) statt.

Mitzubringen sind:
alle Formulare unter dem Stichwort „SchulantragOnline“ (über unsere Homepage: www.realschule-traunreut.de auszufüllen), Original des Übertrittszeugnis, Original der Geburtsurkunde und ein frankierter Rück-umschlag mit 0,62 € (für Schüler, die am Probeunterricht teilnehmen).

Der Probeunterricht findet vom 19. Mai bis 21. Mai 2015 an der Walter- Mohr- Realschule statt.
Bei Kindern, die von der Mittelschule in die 5. Klasse der Realschule übertreten wollen, bitten wir um Voranmeldung mit dem Zwischenzeugnis im oben genannten Zeitraum. Die verbindliche Anmeldung erfolgt mit dem Jahreszeugnis am 03. und 04. August 2015.

Foto©Walter-Mohr-Realschule Traunreut



JUGEND FORSCHT

DENKST DU NOCH? – ODER FORSCHST DU SCHON?

Stellen ätherische Öle eine mögliche Alternative für herkömmliche Antibiotika dar? Können Menschen „Richtungsriechen“? Kann zu viel Streusalz vom Winter die Keimung von Pflanzen negativ beeinflussen? Und kann man mithilfe von Brotabfällen eine Biogasanlage betreiben?

Mit diesen Fragen haben sich die JHG-Forscher beim diesjährigen Regionalwettbewerb Jugend forscht/ Schüler experimentieren, der im Zentrum der Airbus Group Ottobrunn am 25./ 26. Februar 2015 stattgefunden hat, beschäftigt.

Die Schülerinnen der Klasse 10b, Natalie Kollmeier, Julia Moraras und Franziska Danner testeten die Wirkung verschiedener ätherischer Öle auf Bakterienrasen der Gattung Geobacillus stearothermophilus und fanden heraus, dass z.B. Teebaumöl die Bakterien besser abtötet als drei der fünf getesteten Antibiotika.

Die Schüler der Klasse 7c, Xaver Schultes und Sebastian Sändig, bewiesen mit ihrem Versuch zum „Richtungsriechen“, dass der Mensch tatsächlich fähig ist, die Richtung, aus der bestimmte Gerüche kommen, wahrzunehmen, obgleich Kinder und Jugendliche, im Gegensatz zu Erwachsenen, bei den Testreihen vermehrt richtig lagen.
Philip Sändig (Klasse 9a) brachte Bohnen unter verschiedenen Bedingungen, wie z.B. Zufuhr von Salzen und Temperaturänderungen, zum Keimen und errechnete die dabei entstandene CO2-Menge. Er fand heraus, dass besonders der Faktor Temperatur für den Keimvorgang von großer Bedeutung ist und sogar negative Einflüsse, wie z.B. Versalzung des Bodens, überwiegt. Mit seiner W-Seminararbeit „Bau einer Biogasanlage“ hat Johannes Schneider (12. Klasse) ebenfalls am Wettbewerb teilgenommen und gezeigt, dass er mit seiner selbstgebauten Anlage effektiv Methangas und somit eine alternative Energie herstellen konnte.

In diesem Jahr erhielten die Schüler folgende Platzierungen:

2. Platz Schüler experimentieren, Fachbereich Biologie: Xaver Schultes, Sebastian Sändig

1. Platz Schüler experimentieren, Fachbereich Chemie: Philip Sändig

3. Platz Jugend forscht, achbereich Technik: Johannes Schneider

Johannes Schneider erhielt zusätzlich den Sonderpreis „Erneuerbare Energien“, der mit 75 € dotiert ist und vom Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit gestiftet wird.

Philip Sändig hat sich mit seinem Sieg im Regionalwettbewerb für den Landeswettbewerb in Dingolfing am 27./ 28.4.2015 qualifiziert.

SCHNUPPERNACHMITTAG 2015

das Johannes-Heidenhain-Gymnasium stellt sich den künftigen Gymnasiasten vor

Wie jedes Jahr im April, kurz vor der Einschreibung, stellt sich das Johannes-Heidenhain-Gymnasium den kommenden 5. Klassen im Rahmen eines Schnuppernachmittages vor: Noch herrscht eine nervöse Aufregung in der Aula des Traunreuter Gymnasiums, die interessierten Grundschüler und deren Eltern sehen sich die ausgestellten Projekte an, wie z.B. einen Film über den Neubau der Schule oder Kugelbahnen aus Papier aus dem Kunstunterricht der 7. Klassen. Das Besondere: mit kleinen Holzkugeln sind diese sogar funktionstüchtig.

Plötzlich dringen afrikanische Rhythmen durch die Schule: die Trommelgruppe „Herzschlag" des Johannes-Heidenhain-Gymnasiums eröffnet offiziell den Schnuppernachmittag. Dieser Vorführung folgt ein Stück des Schulchores, bevor der Schulleiter, Herr Dr. Anzeneder, die anwesenden Viertklässler samt Eltern begrüßt. Im Anschluss folgt noch eine Hip-Hop-Vorführung, angeführt von der JHG-Schülerin Julia Kechter, der derzeitigen deutschen Meisterin.

Nun werden die Grundschüler in kleinen Gruppen zu verschiedenen Stationen im Schulhaus geführt. Verantwortlich sind hierfür verschiedene Schüler der neunten Klasse, die im kommenden Jahr auch die Tutoren der künftigen Gymnasiasten werden. Sie werden ihnen dann helfen, sich leichter in der neuen Schule und der neuen Umgebung zurechtzufinden. Damit diese Umstellung aber nicht so schwer wird, bekommen die Grundschüler nun schon Einblicke in den Schulalltag am JHG:

Die Reise beginnt mit einem englischen Theater – ein böser Drache hält eine arme Prinzessin gefangen, die sich schließlich selbst durch eine List befreien muss, da die Ritter die Flucht vor dem Drachen ergriffen hatten.

Bei English around the world lernen die Schüler spielerisch die Besonderheiten verschiedener englischsprachiger Länder kennen, z.B. die königliche Familie des Vereinten Königreichs oder ein australisches Didgeridoo.

Von dort aus geht es weiter in das Café La Petite France – hier wird den Schülern ein deutsch-französisches Theaterstück präsentiert: die Traunreuter Familie Müller trifft auf die französische Familie Noblet aus Paris und trotz sprachlicher Unterschiede schließen sie bald Freundschaft. Umrahmt von den frechen Kommentaren des französischen Papageien Arthur.

Von den modernen Fremdsprachen geht es zu den Naturwissenschaften: im Chemiesaal können die Grundschüler verschiedene Biologie- und Chemieexperimente testen, lebende Stabheuschrecken bestaunen und sogar normale Kupfermünzen in Gold „verzaubern".

Auf dem Weg dorthin kommen sie noch an einer Ausstellung von „Schüler experimentieren" vorbei und erfahren, wieviel CO2-Gehalt bei der Keimung von weißen Bohnen entsteht (Erster in der Sparte „Chemie" beim Regionalwettbewerb Oberbayern Ost), oder sie können beim Richtungsriechen testen, ob sie die Richtung, aus der Gerüche kommen, erriechen können (Zweiter in der Sparte „Biologie" beim Regionalwettbewerb Oberbayern Ost).

Weiter geht es zu Mathematik und Physik – auch hier können die Schüler an verschiedenen Stationen aktiv werden. Sie können verschiedenen Fragen auf den Grund gehen, wie z.B. „Wie kommt eine brennende Kerze in ein Wasserglas?" oder „Wieso verschwindet eine Münze, nur weil ich Wasser darauf gieße?" Daneben konnte die räumliche Vorstellungskraft durch Würfelbauwerke auf die Probe gestellt werden. Nicht nur für die Kleinen eine Herausforderung…

Nach so viel Denkarbeit kommt eine körperliche Abwechslung gerade recht! Ab geht es in die Sporthalle, wo die Schüler bei verschiedenen Bewegungs- und Geschicklichkeitsspielen den Kopf wieder frei bekommen und ihre Koordination an unterschiedlichen Sportgeräten testen können.

Abschließend geht es nun noch in den Computerraum, wo die Grundschüler einen Einblick in das technische Spektrum der Schule bekommen: seien es selbst programmierte Computerspiele, ein Drohnenflug oder auch ein selbst gebauter Legoroboter, der Luftballons zerplatzen lässt.

Während die Grundschüler einen vielseitigen Eindruck in den gymnasialen Schulalltag bekommen, präsentiert der Elternbeirat einen Vortrag über das Johannes-Heidenhain-Gymnasium aus Elternperspektive. Im Anschluss lädt der Elternbeirat noch zu Kaffee und Kuchen ein, was eine nette

Atmosphäre für Gespräche schafft, z.B. für Eltern untereinander oder auch mit Frau Kern, der Verbindungslehrerin zur Grundschule. Oder sie nutzen eine Schulhausführung mit der Schulleitung. Darüber hinaus informiert Frau Lackner über die offene Ganztagsschule, bei der Schüler gemeinsam Mittagessen und dann betreut ihre Hausaufgaben erledigen.

Nach einem informativen Nachmittag für Groß und Klein geht der Schnuppernachmittag 2015 am Johannes-Heidenhain-Gymnasium bei spannenden Schauversuchen aus der Chemie explosiv zu Ende.

von Katrin Friedrich

Freitag, 1. Mai

Großes Maifest des „Vereinskindergartens“ (Kindergartenverein); bei Regen am 3. Mai, *F. Schubert-Str. 17, Traunreut*

9.30 Klosterradweg Radltour mit den Naturfreunden Traunreut (Treffpunkt: Gymnasium-Parkplatz Traunreut) *Naturfreunde, Traunreut*

9.30 bis 12.30 „Seniorengarten Auszeit“ schöne Stunden für an Demenz erkrankte Senioren, *Traunreut*

10.00 bis 12.00 offene Elternsprechstunde (ohne Voranmeldung) *Familienstützpunkt im Mehrgenerationenhaus, Traunreut*

13.00 Radltour der KAB *Abfahrt von St. Georgen, Kirchplatz*

20.00 Konzert - „Travels“ Zunhammer & Vochezer & Pacassoni *k1, Traunreut*

Samstag, 2. Mai

9.30 Zumba® - Workshop (Studio für Fitness & Entspannung, Johann-Hinrich-Wichern-Str. 7) *VHS, Traunreut*

18.30 Schützenwallfahrt der Schützenvereine nach Irsing

20.00 Tanz - „Tanz in den Mai“ Urzelnzunft Traunreut e. V. & Kreisgruppe Traunreut *k1, Traunreut*

Sonntag, 3. Mai

17.00 Vortrag - „Krankheit als Symbol“ Rüdiger Dahlke *k1, Traunreut*

19.00 Vortrag - „Schicksalsgesetzte - Spielregeln fürs Leben“ Rüdiger Dahlke *k1, Traunreut*

Montag, 4. Mai

15.00 „Interkulturelles Café“ im *Mehrgenerationenhaus, Traunreut*

16.00 „Kinder-Mal- und Bastelgruppe“ *im Mehrgenerationenhaus, Traunreut*

17.00 Natur- und Landschaftsfotografie Praxisworkshop (Treffpunkt: Parkplatz „Heidewanderung“ an der Straße Schönram) *VHS, Traunreut*

19.30 Vortrag - „Arhtrose“ *VHS, Traunreut*

Dienstag, 5. Mai

13.00 bis 17.00 „Seniorengarten Auszeit“ schöne Stunden für an Demenz erkrankte Senioren, *Traunreut*

14.00 Treffen der Schlesier - Frauen *Heimathaus, Traunreut*

14.00 bis 17.00 „Café Vergißmeinnicht“ für Senioren - *Evangelisch-Lutherischer Gemeindeverein, Traunreut*

19.00 Elternabend zum Thema: „Homöopathie für Kinder“ mit der Heilpraktikerin Johanna Hetzner aus Traunstein *Städt. Kinderkrippe „Bunter Schmetterling, Traunreut*

19.30 Versammlung derNaturfreunde Traunreut *Sportplatzgaststätte, Traunreut*

Mittwoch, 6. Mai

9.00 Mütter-Treff - Familienstützpunkt *im Mehrgenerationenhaus, Traunreut*

13.30 Führung - „Adelholzener Alpenquelle“ (Treffpunkt: Siegsdorf) *VHS, Traunreut*

Donnerstag, 7. Mai

8.30 bis 14.00 Bauernmarkt *Rathausplatz, Traunreut*

8.40 Heilpflanzenführungen auf der Fraueninsel im Wonnemonat Mai (Treffpunkt: Schiffabfahrt Gstadt) *VHS, Traunreut*

14.00 bis 17.00 „Café Vergißmeinnicht“ für Senioren - *Evangelisch-Lutherischer Gemeindeverein, Traunreut*

14.30 bis 16.00 Mu-Ki-Gruppe für Eltern mit Kindern unter 3 Jahren *Vereinskindergarten, F. Schubert-Str. 17, Traunreut*

20.00 Konzert - „Herbert Pixner Projekt“ Herbert Pixner (ausverkauft) *k1, Traunreut*

Freitag, 8. Mai

9.30 bis 11.00 Mu-Ki-Gruppe für Eltern mit Kindern unter 3 Jahren *Vereinskindergarten, F. Schubert-Str. 17, Traunreut*

9.30 bis 12.30 „Seniorengarten Auszeit“ schöne Stunden für an Demenz erkrankte Senioren, *Traunreut*

10.00 bis 12.00 offene Elternsprechstunde (ohne Voranmeldung) *Familienstützpunkt im Mehrgenerationenhaus, Traunreut*

14.30 Fremdworte - verstehen Sie oft auch nur Bahnhof? *VHS, Traunreut*

15.00 Besichtigung - „1. Truchtlachinger Privatbrauerei Camba Bavaria“ (Treffpunkt: Truchtlaching) *VHS, Traunreut*

15.00 Radltour „Traunreuter Radwanderweg - Route 1 (Treffpunkt: Rathaus, Traunreut) *VHS, Traunreut*

15.00 bis 17.30 Kindernachmittag der AWO - B*ürgersaal, Traunreut*

Samstag, 9. Mai

9.00 bis 12.00 Tag der Offenen Tür *Sing- und Musikschule, Traunwalchen*

10.00 DASMAXIMUM KunstGegenwart: Rundgang durch das Traunreuter Kunstmuseum (Treffpunkt: DASMAXIMUM, Traunreut) *VHS, Traunreut*

10.00 Mit Zeichenstift und Fahrrad unterwegs auf dem Archäologischen Rundweg (Treffpunkt: Minigolfplatz, Seebruck) *VHS, Traunreut*

10.00 Aktzeichnen - Workshop für Anfänger und Fortgeschrittene *VHS, Traunreut*

10.00 Eröffnung der „Praxis für Naturheilmedizin - Sabine Darocca“, *Münchener Straße 20, Traunreut*

14.30 Muttertagsfeier *Heimathaus, Traunreut*

19.00 Tastenzauber *Sing- und Musikschule, Traunwalchen*

20.00 Kabarett - „Oben ohne“ Christian Springer *k1, Traunreut*

Sonntag, 10. Mai

8.30 Gottesdienst im AWO-Alten- und Pflegeheim *Dresdner Str. 10, Kapelle, Traunreut*

18.00 Konzert mit Estampia *Schloss, Pertenstein*

19.00 Konzert im Rahmen des Musiksommers zwischen Inn und Salzach: „Muttertagskonzert“ Münchner Symphoniker *k1, Traunreut*

Montag, 11. Mai

16.00 „Kinder-Mal- und Bastelgruppe“ *im Mehrgenerationenhaus, Traunreut*

Anmeldung am J.H. Gymnasium für Klasse 5

Dienstag, 12. Mai

13.00 bis 17.00 „Seniorengarten Auszeit“ schöne Stunden für an Demenz erkrankte Senioren, *Traunreut*

14.00 bis 17.00 „Café Vergißmeinnicht“ für Senioren - *Evangelisch-Lutherischer Gemeindeverein, Traunreut*

19.00 Jahreshauptversammlung, mit Neuwahlen, der Eigenheimervereinigung Traunreut - *Sportplatzgaststätte, Traunreut*

20.00 Konzert mit dem Don Kosaken Chor Serge Jaroff® in Zusammenarbeit und unter Mitwirkung der Chorfreunde Traunwalchen *Marstallsaal, Pertenstein*

Anmeldung am J.H. Gymnasium für Klasse 5

Mittwoch, 13. Mai

8.30 bis 14.00 Bauernmarkt *Rathausplatz, Traunreut*

9.00 Mütter-Treff - *Familienstützpunkt im Mehrgenerationenhaus, Traunreut*

19.00 Märchennacht für Erwachsene *Schloss, Pertenstein*

20.00 Kleinkunst - „Autoauto! Das Konzert!“ Christian von Richthofen & Bruno Böhmer Camacho *k1, Traunreut*

Anmeldung am J.H. Gymnasium für Klasse 5

Donnerstag, 14. Mai

11.00 bis 17.00 Märchenfest für Kinder *Schloss, Pertenstein*

14.00 bis 17.00 „Café Vergißmeinnicht“ für Senioren - *Evangelisch-Lutherischer Gemeindeverein, Traunreut*

14.30 bis 16.00 Mu-Ki-Gruppe für Eltern mit Kindern unter 3 Jahren *Vereinskindergarten, F. Schubert-Str. 17, Traunreut*

20.00 Konzert - „Akkordeonale 2015“ Internationales Akkordeonfestival *k1, Traunreut*

Anmeldung am J.H. Gymnasium für Klasse 5

Freitag, 15. Mai

9.30 bis 11.00 Mu-Ki-Gruppe für Eltern mit Kindern unter 3 Jahren *Vereinskindergarten, F. Schubert-Str. 17, Traunreut*

9.30 bis 12.30 „Seniorengarten Auszeit“ schöne Stunden für an Demenz erkrankte Senioren, *Traunreut*

10.00 bis 12.00 offene Elternsprechstunde (ohne Voranmeldung)
Familienstützpunkt im Mehrgenerationenhaus, Traunreut

15.00 Führung - „Schloss Pertenstein“ (Treffpunkt: Schloss Pertenstein)
VHS, Traunreut

15.00 bis 17.30 Kindernachmittag der AWO - *Bürgersaal, Traunreut*

18.00 Vortrag - „Abenteuer Wildnis Kanada/Alaska: 30 Jahre zu Hause im Urwald-Blockhaus“ Jo Bentfeld
Heimathaus, Traunreut

20.00 Konzert im Rahmen des 12. Chiemgauer Musikfrühlings: „Inventionen: Bach & Mozart“ *k1, Traunreut*

Anmeldung am J.H. Gymnasium für Klasse 5

Samstag, 16. Mai

10.00 Wildkräuterwanderung entgiften und entschlacken mit Frühjahrskräutern (Treffpunkt: Wander-Parkplatz Weißbach)
VHS, Traunreut

10.00 Speedreading Schneller lesen - mehr verstehen - besser behalten
VHS, Traunreut

Kunstturn-Wettkampf Frauen
12.00 – 15.00 Uhr 2. Bundesliga mit Tus Turnerinnen
17.00 – 20.00 Uhr 1. Bundesliga mit Tus Turnerinnen
TUS, Traunreut

19.00 Konzert: Bauer und Fenninger
Dorfwirt, St. Georgen

Sonntag, 17. Mai

Kunstturn-Wettkampf Frauen
11.00 – 14.00 Uhr 3. Bundesliga
15.00 – 18.00 Uhr Regionalliga mit Tus Turnerinnen
TUS, Traunreut

19.00 Capella Cantabile und Young Strings
Sing- und Musikschule, Traunwalchen

Montag, 18. Mai

16.00 „Kinder-Mal- und Bastelgruppe“ *im Mehrgenerationenhaus, Traunreut*

19.00 Vortrag - „Wasser-Sensorik“
VHS, Traunreut

Dienstag, 19. Mai

13.00 bis 17.00 „Seniorengarten Auszeit“ schöne Stunden für an Demenz erkrankte Senioren, *Traunreut*

14.00 Halbtagesfahrt nach Söchtenau zum Museum, Kath. Kirche „Zum Heiligsten Erlöser“, Traunreut

14.00 bis 17.00 „Café Vergißmeinnicht“ für Senioren - *Evangelisch-Lutherischer Gemeindeverein, Traunreut*

17.30 Bayurvedisch kochen (Treffpunkt: Werner-von-Siemens Mittelschule, Schulküche (K02)) *VHS, Traunreut*

19.30 Volksmusik-Maiandacht in der St. Anna Kapelle *Schloss, Pertenstein*

Mittwoch, 20. Mai

9.00 Mütter-Treff - Familienstützpunkt *im Mehrgenerationenhaus, Traunreut*

9.00 bis 12.00 Nähcafé
Evang.-Luth. Gemeindehaus, Traunreut

Donnerstag, 21. Mai

8.30 bis 14.00 Bauernmarkt
Rathausplatz, Traunreut

8.40 Heilpflanzenführungen auf der Fraueninsel im Wonnemonat Mai (Treffpunkt: Schiffabfahrt Gstadt) *VHS, Traunreut*

14.00 bis 17.00 „Café Vergißmeinnicht“ für Senioren - *Evangelisch-Lutherischer Gemeindeverein, Traunreut*

14.30 bis 16.00 Mu-Ki-Gruppe für Eltern mit Kindern unter 3 Jahren *Vereinskindergarten, F. Schubert-Str. 17, Traunreut*

18.30 Klassenvorspiel der Sing- und Musikschule Traunwalchen: Sigrid Gerlach-Waltenberger (Akkordeon) und Bertram Weihs (Violine)
Aula, Sonnenschule St. Georgen

Freitag, 22. Mai

9.30 bis 11.00 Mu-Ki-Gruppe für Eltern mit Kindern unter 3 Jahren *Vereinskindergarten, F. Schubert-Str. 17, Traunreut*

9.30 bis 12.30 „Seniorengarten Auszeit“ schöne Stunden für an Demenz erkrankte Senioren, *Traunreut*

10.00 bis 12.00 offene Elternsprechstunde (ohne Voranmeldung)
Familienstützpunkt im Mehrgenerationenhaus, Traunreut

15.00 bis 17.30 Kindernachmittag der AWO - *Bürgersaal, Traunreut*

17.00 Jahreshauptversammlung der AWO Traunreut mit Ehrungen für 10/15/20 Jahre *Bürgersaal, Traunreut*

20.00 Kleinkunst - „The impossible concert“ Stenzel & Kivits *k1, Traunreut*

Samstag, 23. Mai

16.00 Footballspiel - Traunreut Munisier gegen Kempten Comets (Heimspiel)
Stadion des FC Traunreut, Traunreut

Sonntag, 24. Mai

9.30 Gottesdienst „PLUS“ - „Wie lebe ich aus der Kraft des Heiligen Geistes?“
Pauluskirche, Traunreut

Montag, 25. Mai

16.00 „Kinder-Mal- und Bastelgruppe“ im *Mehrgenerationenhaus, Traunreut*

Dienstag, 26. Mai

13.00 bis 17.00 „Seniorengarten Auszeit“ schöne Stunden für an Demenz erkrankte Senioren, *Traunreut*

14.00 bis 17.00 „Café Vergißmeinnicht“ für Senioren - Evangelisch-Lutherischer Gemeindeverein, Traunreut

Mittwoch, 27. Mai

9.00 Mütter-Treff - *Familienstützpunkt im Mehrgenerationenhaus, Traunreut*

9.00 Besuch auf dem Reiterhof - Schnupperkurs in den Osterferien (Treffpunkt: Reiterhof Regina Aschenthaler, Stein)
VHS, Traunreut

10.00 bis 16.00 Sommerfest mit „Tag der offenen Tür“ *Städt. Kinderkrippe „Bunter Schmetterling, Traunreut*

18.00 bis 21.00 Monatliche Zusammenkunft des Traunreuter Briefmarken- und Münzensammler-Vereins mit Gelegenheit zu Tausch, Beratung und Diskussion. Alle Interessierten an Briefmarken, Münzen, Ansichtskarten und ähnlichen Sammelgegenständen - auch Nichtmitglieder ! - sind herzlich willkommen
Sportplatzgaststätte, Traunreut

Donnerstag, 28. Mai

8.30 bis 14.00 Bauernmarkt
Rathausplatz, Traunreut

14.00 bis 17.00 „Café Vergißmeinnicht“ für Senioren - Evangelisch-Lutherischer Gemeindeverein, *Traunreut*

14.30 bis 16.00 Mu-Ki-Gruppe für Eltern mit Kindern unter 3 Jahren *Vereinskindergarten, F. Schubert-Str. 17, Traunreut*

Freitag, 29. Mai

10.00 bis 12.00 offene Elternsprechstunde (ohne Voranmeldung)
Familienstützpunkt im Mehrgenerationenhaus, Traunreut

9.30 bis 12.30 „Seniorengarten Auszeit“ schöne Stunden für an Demenz erkrankte Senioren, *Traunreut*

Samstag, 30. Mai

Sonntag, 31. Mai

8.30 Gottesdienst im AWO-Alten- und Pflegeheim
Dresdner Str. 10, Kapelle, Traunreut

RÜCKBLICK: STIMMUNGSVOLLE OSTERNACHTFEIER IN DER PAULUSKIRCHE

Gut besucht war die evangelische Osternachtfeier, die erstmals am Ostersonntag um 5.30 Uhr in der Pauluskirche stattfand. Nicht nur die Uhrzeit, auch die Tatsache, dass es draußen und in der Kirche noch dunkel war, war für viele Besucher ungewohnt. Nach dem Anzünden der Osterkerze verteilte Pfarrerin Dorothea Marien und ein Helferteam das Osterlicht an die Gemeinde. Dann wurde der Altar mit Kerzen und Blumen geschmückt und das Abendmahl gefeiert. Im Anschluss blieben viele Besucher noch zum Osterfrühstück im Gemeindesaal.

Foto: Verteilen des Osterlichtes in der Pauluskirche

An Pfingsten Kirche mal anders erleben

Am Pfingstsonntag (24. Mai) findet um 9.30 Uhr wieder der lockere „Gottesdienst PLUS“ mit Band in der Pauluskirche statt, diesmal zum Thema: „Wie lebe ich aus der Kraft des Heiligen Geistes?“

Damit Familien stressfrei mitfeiern können, bieten wir während der Predigt Krabbel- und Kindergottesdienst an. Einen Teil der musikalischen Gestaltung übernimmt unsere neue Gemeindeband mit modernen Liedern, die leicht zum Mitsingen sind.

Im „Gottesdienst PLUS“ werden moderne Medien eingesetzt (z.B. Beamer, Filmclips, Popmusik). Die Atmosphäre ist fröhlich und locker, die Themen sind lebensnah und werden manchmal durch spektakuläre Aktionen veranschaulicht, die man in einer Kirche nicht vermuten würde. Im Anschluss sind alle auf eine Limo oder Tasse Kaffee eingeladen.

>>> Mehr unter www.evangelisch-traunreut.de

OSTERFEIERLICHKEITEN DER ORTHODOXEN GEMEINDE TRAUNREUT

Die Rumänische Orthodoxe Gemeinde und alle orthodoxen Kirchen haben eine Woche später Ostern gefeiert, als die christlichen Kirchengänger. In Traunreut waren die Gottesdienste sehr gut besucht.

Am Samstag um 24 Uhr war eine Prozession bei der die Kirche dreimal umrundet und “Christus ist Auferstanden“ gesungen wurde. Abschließend wurde mit Speis und Trank gefeiert.

ZEIT FÜR DIE FRÜHJAHRS-POLLEN

Anzeige | ©Segovax, pixelio.de

Traunreut im Mai 2015. Allergien sind ein leidvolles Thema für die Betroffenen: Schnupfen, Nießen, Ausschläge und Unwohlsein sind hier nur einige Schlagworte, die gerade im Frühjahr oft genannt werden. Häufige Ursache von allergischen Reaktionen ist der Kontakt mit Pflanzen, die im Frühling blühen – sogenannten Frühblühern. Die Siemens-Betriebskrankenkasse SBK gibt Tipps wie anfällige Allergiker leichter durch den Frühling kommen.

Wenn Birken, Erlen und Eichen im Frühling zu blühen beginnen und ihre Pollen sich in der Luft verteilen, stellen sich bei Vielen allergische Reaktionen ein. In einigen Fällen ist es nur ein leichter Schnupfen – in anderen Fällen tränende Augen oder Hautausschlag. Oft schränkt eine allergische Reaktion auf Pollen den Alltag ein, da nicht die gewohnte Konzentrations- und Leistungsfähigkeit abgerufen werden kann.

Zur Minderung der Allergien gibt es viele Möglichkeiten: Neben der Schulmedizin und Homöopathie, stellt das bewusste Vorgehen eine Alternative dar. So sollten Allergiker beispielsweise ausgedehnte Spaziergänge im Wald vermeiden, da sie dort möglicherweise direkt in Berührung mit Pollen kommen und sie ungefiltert einatmen.

Kleinere Ausflüge in die Natur – zu Beginn der Pollenzeit – helfen hingegen, allergischen Reaktionen vorzubeugen. Sie gewöhnen den Körper sanft an die natürlichen Stoffe und das Pensum wird je nach Tagesform und Pollenaufkommen angepasst. Dabei sollte jeder Allergiker darauf achten, sich während des Ausflugs nicht ins Gesicht zu fassen, da dabei die Pollen direkt in Nase und Augen gelangen können.

Grundsätzlich ist die Vermeidung des Kontakts mit dem Allergen die beste Methode. Im Haushalt hat man dazu weit bessere Chancen als in der Natur: Wer regelmäßig seine Vorhänge und Bettbezüge wäscht und Staubfänger wie Sofas regelmäßig feucht reinigt, kann die Belastungen merkbar reduzieren.

Besuchen Sie uns im Internet und diskutieren Sie mit:

>>> **www.sbk.org**
>>> **www.facebook.com/SBK**
>>> **twitter.com/Siemens_BKK**

HEIRATEN AUF SCHLOSS PERTENSTEIN

Nicht nur kleine Mädchen träumen von der Märchenhochzeit auf einem Schloss: Auch viele Brautpaare suchen den besonderen Ort, um sich am schönsten Tag im Leben das Eheversprechen zu geben.

Heiraten an einem geschichtsträchtigen Ort soll nicht mehr nur eine Wunschvorstellung vieler Brautpaare bleiben. Die Stadt Traunreut macht nun standesamtliche Trauungen im Schloss Pertenstein möglich.

Am 26. März unterzeichnete Bürgermeister Klaus Ritter mit den Verantwortlichen der Stadt Traunreut hierzu eine Nutzungsvereinbarung mit dem Vertreter des Vereins „Heimatbund Schloss Pertenstein“, Herrn Johann Lauber.

Das „Bischofszimmer“ und der „Orff-Saal“ sind auf Schloss Pertenstein für die Trauungen vorgesehen. An Freitagen von 14 bis 16 Uhr und Samstagen von 10 bis 12 Uhr können sich in der romantischen Atmosphäre die Paare das Ja-Wort geben.

ERÖFFNUNG

DER PRAXIS FÜR NATURHEILMEDIZIN HEILPRAKTIKERIN SABINE DAROCCA

Anzeige

Feiern Sie mit mir,

Samstag, 09. Mai 2015
ab 10.00 Uhr (open end)
Münchener Str. 20
Traunreut

Meine neuen freundlichen und hellen Praxisräume bieten Ihnen eine Oase der Ruhe und Erholung. Die Praxis wurde für Sie von Grund auf saniert, in liebevoller Handarbeit mit hohen Maßstäben im Design und der Materialwahl.

Ihr Wohlergehen ist mein Herzenswunsch! Überzeugen Sie sich gerne persönlich von meinen individuellen Therapiekonzepten als Heilpraktikerin.

Einige meiner Therapieverfahren:

- Wirbelsäulen- und Gelenktherapie
- Darmsanierung
- Injektions- und Infusionstherapie
- Akupunktur
- Ausleitungs- und Entgiftungstherapie
- Kinderwunsch

Weitere Informationen über mich und meine Praxis finden Sie unter www.heilpraktikerin-darocca.de

Ich freue mich auf Sie!

Ihre Heilpraktikerin
Sabine Darocca

EIN SONNTAG ZUM BUMMELN

Positive Bilanz für den verkaufsoffener Sonntag der Arge Werbegemeinschaft

Den Duft von gebrannten Nüssen und Zuckerwatte kennt sie von Kindesbeinen an: Sofie Lemoine ist in dem Schaustellerwagen groß geworden, der mit verlockenden Süßigkeiten gefüllt ist. Die 75jährige gehört zu den treusten Fieranten des Traunreuter Jahrmarktes und bediente auch an diesem verkaufsoffenen Sonntag, der von der Arge Werbegmeinschaft organisiert wurde, viele Kunden groß und klein. Am frühen Abend schließt sie zusammen mit ihrer Tochter die große Klappe des Wagens und ist zufrieden mit diesem Sonntag - eine BIlanz, die auch viele Fieranten, wie auch Aussteller der Autoschau zusammen mit der Arge Werbegemeinschaft ziehen.

Sofie Lemoine gehört mit ihrem roten Wagen zu den treuesten Ausstellern des Traunreuter Jahrmarktes. Groß und Klein lieben ihre gebrannten Nüsse, Zuckerwatte und Naschereien. Für sie und die übrigen Aussteller des Jahrmarktes, der Autoschau auf dem Rathausplatz und den Geschäftsinhabern Traunreuts war dieser verkaufsoffene Sonntag ein voller Erflog. Bild: ARGE/Siemers

Sofie Lemoine liebt alle Süßigkeiten in ihrem Wagen. „Ich nasche überall." Inzwischen hat sie das Geschäft ihrer Tochter Natascha übergeben, begleitet sie aber fast an allen Sonntagen. „Ich brauche die Menschen und so lange ich lebe und gesund bin fahre ich mit auf die Märkte." Das Sortiment im roten Wagen wird immer wieder erweitert. So gibt es Biomandeln mit Rohrzucker - neben den Klassikern wie Zauberperlen und Zuckerketten.

Mit den verlockenden Süßigkeiten der Lemoines glich der Jahrmarkt mit seinem Angebot einem bunten Frühlingsstrauß: Blumen, Kleidung, Insektenschutz, Hundefutter, Schafwollprodukte, Schmuck, Glasfiguren, Haushaltssachen und ein großer Schnäppchenmarkt. Aber nicht nur die Augen kamen auf ihre Kosten - auch die kulinarischen Stände erfüllten viele Gelüste: Fischsachen, Bratwurst, Pommes, Burger, türkische Feinkost sowie Baumstriezel - da fiel die Wahl oft schwer.

Schon in den Morgenstunden rollten glänzende Limousinen und Quads auf den Rathausplatz und wurden von den verschiedenen Autofirmen sorgfältig aufgestellt. Damit sich die kleinsten Besucher nicht zu sehr neben den autobegeisterten Eltern langweilten, standen mitten drin ein Karussell und eine Eisenbahn. Schon kurz nach 10 Uhr kamen die ersten Besucher und am Nachmittag waren die Autos dicht umlagert von vielen Interessierten, die sich auch gerne mal zur Probe hinter das Steuer ihres Traumautos setzten. Andere nahmen die Gelegenheit wahr, um sich über die neuesten Elektroräder zu informieren.
Auch in den Geschäften Traunreuts nutzen viele Besucher die Gelegenheit, in Ruhe einzukaufen und das eine oder andere Angebot zu nutzen. In der Traunpassage spielten die Besucher „Bingo" und bummelten hier durch die verschiedenen Geschäfte. Im Möbelhaus Jobst war Starkoch Armin Alexander Auer aktiv und verwöhnte in lockerer Atmosphäre seine Besucher mit allerlei Köstlichkeiten, wie französische Burger.

Insgesamt zogen alle Beteiligten zusammen mit den Verantwortlichen der Arge Werbegemeinschaft eine positive Bilanz dieses verkaufsoffenen Sonntags. cs

11. - 16. Juni 2015
TRAUNREUTER VOLKSFEST

Der Chiemgau freut sich auf das Traunreuter Volksfest, das von Donnerstag, 11. Juni bis Dienstag, 16. Juni 2015 wieder viele Gäste in das ZeilerZelt und den Volksfestplatz an der Wagingerstraße (neben Media Markt) pilgern läßt.

Bei Brotzeit, Steiner Bier und guter Musik ist man gern zusammen - mit Freunden und mit Gästen aus dem gesamten Umland. Ein Mix aus PartyStimmung und bayerischer Gemütlichkeit und die bekannt hohe Qualität bei der Bewirtung der Volksfestbesucher – so lautet das Erfolgsrezept der Festwirtsfamilie Zeiler, die für das Wohl der Gäste in Traunreut verantwortlich ist.

Das süffige Festbier kommt von der Schloßbrauerei Stein a. d. Traun direkt aus der Nachbarschaft. Über 500 Jahre Braukunst und erlesene Rohstoffe aus dem Chiemgau machen das Steiner Bier zum beliebten Genusserlebnis.

Und selbstverständlich gastieren auch 2015 bekannte Spitzenbands zum Traunreuter Volksfest – darunter die kultige Blaskapelle Jung Otting, die Coverband FIRE 44 oder 14 Hoibe.

TIPP: Am Donnerstagabend, 11. Juni 2015 findet ein besonderes Konzert im großen ZeilerZelt mit der STS-Coverband unter dem Motto „Auf a Wort meets I am from Austria" statt, das man sich auf keinen Fall entgehen lassen sollte.

Alle Informationen zum Traunreuter Volksfest gibt's im Internet unter www.Zeiler-Volksfest.de, wo man sich bereits jetzt Tische kostenlos reservieren oder Biermarken vorab auf Rechnung bestellen kann.

[MUSEUM]

BESUCH IM **DASMAXIMUM**

Einen Rundgang durch das Traunreuter Kunstmuseum Maximum bietet die vhs Traunreut unter Leitung der Museumsdirektorin Dr. Birgit Löffler am Samstag, 09. Mai, von 10 bis 12 Uhr an. In diesem Museum sind Spitzenwerke internationaler zeitgenössischer Kunst mitten in Traunreut zu sehen. Es setzt aufgrund seines reichen Bestandes an Werken amerikanischer Kunst gemeinsam mit der Schwester-Stiftung „Klang-Licht-Raum" in Polling sowie der Pinakothek der Moderne und dem Museum Brandhorst in München einen europaweiten Schwerpunkt. Die Ausstellung des Maximum zeigt auf 3000 Quadratmetern Werke von Georg Baselitz, John Chamberlain, Walter de Maria, Dan Flavin, Imi Knoebel, Uwe Lausen, Andy Warhol und Maria Zerres.

>>> Anmeldung bei der vhs Traunreut, Tel. 08669/86480 oder Fax 08669/864828, per E-Mail an info@vhs-traunreut.de oder im Internet unter www.vhs-traunreut.de

[KONZERT]

STS-Coverband „Auf A Wort

Über 220 sehr erfolgreiche und zum Großteil ausverkaufte Konzerte in Bayern und Österreich hat die Band aus dem Chiemgau mittlerweile absolviert! Für viel Abwechslung und Kurzweile sorgen die verschiedenen musikalischen Interpretationen der Kultband STS – mal „unplugged" nur mit Akustik-Gitarren, oder zusätzlich mit Klavier oder aber mit kompletter Band. Mittlerweile hat „Auf a Wort" über 70 Songs von STS in Ihr Repertoire aufgenommen.

Beim Konzert im ZeilerZelt auf dem Volksfest Traunreut wird das musikalische Programm von STS ergänzt durch Lieder der EAV,Wolfgang Ambros, Peter Cornelius und Georg Danzer. Der Konzertabend lässt die große Zeit des Austro-Pop wieder auferstehen und vereinigt in einem mitreißenden Programm die großen Hits der ersten Liga der österreichischen Stars. Mit dabei sind natürlich alle Chartstürmer wie „Großvater", „Fürstenfeld" „Schifoan", und „Weist a Herz hast wia a Bergwerk" aber auch die Hits wie „Du Entschuldige I Kenn Di" von Peter Cornelius! Freuen Sie sich auf eine äußerst gelungene Zusammenstellung von österreichischen Schmankerln, präsentiert von einer 6-köpfigen Band, die den typischen Austro-Pop Sound mit mehrstimmigem Gesang und Gitarre satt, stilecht und mit einer „Überdosis G'fühl" auf die Bühne bringt. Einen Abend Mitsingen, Sehnsucht nach den Bergen zeigen und eine Reise in die Zeit des ersten Schikurses wagen!

Sichern Sie sich Ihre Eintrittskarten rechtzeitig im Vorverkauf in allen bekannten VVK-Stellen von Inn-Salzach-Ticket oder vom k1, so zum Beispiel auch beim Traunreuter Anzeiger, beim Trostberger Tagblatt, beim Chiemgau Wochenblatt in Traunstein oder direkt im k1 in Traunreut sowie vielen weiteren VVK-Stellen in der Region.

WANN DO 11.06. - 19:30 Uhr
WO ZeilerZelt Volksfest Traunreut
KARTEN 12,20 Euro

[CONTEST]

„CHIEMGAU ROCKT 2015 - DAS JUGENDFESTIVAL"

Bereits zum fünften Mal veranstaltet das Team von TRAPEZ, dem Traunsteiner Präventionszirkel, heuer wieder den „Contest" für junge Bands aus dem Landkreis Traunstein.

Zum ersten Mal findet das „Chiemgau Rockt" im Rahmen des Zirkus-Festivals „Zeltl'n" statt, 6 gewählte Bands „rocken dann die Bühne" am Waginger Kurhaus.

Wie auch 2013 (Siegerband: Secondhandheroes) können sich die Bands bis zum 16.6.15 über die Homepage www.wellenschmiede.de - die Plattform für junge MusikerInnen aus dem Chiemgau - bewerben.

Dort werden die Bands und ihre Songs vorgestellt und alle Fans, Interessierte und Musikbegeisterte können dann ihren persönlichen Favoriten wählen. Die 6 Bands, die die meisten „Fan-Stimmen" aus dem „Voting" auf sich vereinen können, sind dann die Favoriten für das „Chiemgau Rockt" am 24. Oktober 2015 in Waging. Dort geht es mit dem Wettbewerb in die 2. Runde, eine Fachjury wird dann die beste (Nachwuchs-)Band auswählen. Zu gewinnen gibt es wieder entsprechend attraktive Preise, wie eine Tonstudio-Aufnahme und Musikhaus-Gutscheine.

>>> Weitere Auskünfte und Informationen erhalten Interessierte bei Regina Ottmann (Fon: 0861-58136, Mail: Regina.Ottmann@LRA-TS.Bayern.de) oder Ulli Himstedt (Fon: 0861-58622, Mail: Ulli.Himstedt@LRA-TS.Bayern.de) im Landratsamt Traunstein.

KULTURHÖHEPUNKTE IM k1

[JAZZ]
TRAVELS
ZUNHAMMER & VOCHEZER & PACASSONI
mit freundlicher Unterstützung der Stadtwerke Traunreut
WANN&Wo FR 01.05. - 20 Uhr, k1, Studio
KARTEN 18 Euro | erm. 14 Euro | AK zzgl. 2 Euro

[KONZERT]
HERBERT PIXNER PROJEKT
Herbert Pixner
WANN&Wo DO 07.05. - 20 Uhr, k1, Saal
ausverkauft

©günter schmied

[KABARETT]
OBEN OHNE
Christian Springer
WANN&Wo SA 09.05. - 20 Uhr, k1, Saal
KARTEN 23 Euro | erm. 19 Euro | AK zzgl. 2 Euro

©marco borggreve

[MUTTERTAGSKONZERT]
MÜNCHNER SYMPHONIKER
WANN&Wo SO 10.05. - 19 Uhr, k1, Saal
KARTEN 22 - 32 Euro | erm.16 - 28 Euro
AK zzgl. 2 Euro

©marton perlaki

[KONZERT]
AKKORDEONALE 2015
Internationales Akkordeonfestival
WANN&Wo DO 14.05. - 20 Uhr, k1, Studio / Saal
KARTEN 22 Euro | erm. 18 Euro | AK zzgl. 2 Euro

[KLASSIK]
INVENTIONEN: BACH & MOZART
12.Chiemgauer Musikfrühling
WANN&Wo FR 15.05. - 20 Uhr, k1, Studio / Saal
KARTEN 23 Euro | erm. 19 Euro | 15 Euro Schüler 18. Jahre

[MUSIKCOMEDY]
THE IMPOSSIBLE CONCERT
Stenzel & Kivits
WANN&Wo FR 22.05. - 20 Uhr, k1, Studio
KARTEN 18 Euro | erm. 14 Euro

>>> Karten für alle Veranstaltungen im k1 unter Tel. 086697 857-444, an der k1 | ticketkasse oder im Internet unter www.k1-traunreut.de.

[LIVE-KAROSSERIE-PERCUSSION]
AUTOAUTO! DAS KONZERT!
CHRISTIAN VON RICHTHOFEN & BRUNO BÖHMER CAMACHO

Zwei Männer. Ein Auto. Ein Flügel! Eine Love-Story. Eine offene Viererbeziehung mit tragischem Ausgang und vielleicht sogar doch glücklicher Wendung?

Konzert. Slapstick. Comedy. Ultimatives Statement zu Autowahn und Auto-Vergötterung in neuer Dimension. Vor allem aber jede Menge Spaß: das ist „Auto Auto!“ Nach dieser Show werden Sie Ihren Wagen mit neuen Augen sehen – und vor allem mit aufmerksamen Ohren hören. Es sind die kundigen Berührungen des erfahrenen und dennoch hitzig-drängenden Liebhabers, die hier das kostbare Blech zum Summen, Quietschen, Scheppern und Stöhnen bringen und von Bach bis Bossa Nova außergewöhnliche Klänge er¬schallen lassen. Als solcher erweist sich hier der wohl einzige Autoklang-Virtuose Christian von Richthofen, wenn er von dem Opel Kadett als dem „Steinway unter den Konzertautos“ schwärmt. Gewürzt mit kabarettistischem Witz, hintersinniger Parodie und geist¬reicher Lyrik zu Autobahn und Stau-Chaos, steigert sich das furiose Klangfeuerwerk bald zur mitreißenden Rhythmus-Rallye aus Jazz, Swing, Klassik und Rock.

WANN&Wo MI 13.05. - 20 Uhr, k1, Saal
KARTEN 29,50 Euro | erm.25,50 Euro
AK zzgl. 2 Euro

[VORTRÄGE]

„Krankheit als Symbol“ und „Schicksalsgesetze“
Ruediger Dahlke kommt am 3. Mai zu zwei Vorträgen nach Traunreut

Der Arzt und Psychotherapeut Ruediger Dahlke ist der Öffentlichkeit vor allem als Autor von Büchern wie „Krankheit als Symbol“, „Krankheit als Sprache der Seele“, „Krankheit als Weg“, „Lebenskrisen als Entwicklungschancen“ oder „Aggression als Chance“ bekannt, außerdem durch Fernseh- und Rundfunkauftritte. Er hat die geführte Meditation zu einer wirksamen Selbsthilfemethode entwickelt. So sind zu vielen Krankheitsbildern wie auch allgemeinen Gesundheitsthemen Audioprogramme auf CD entstanden, die zusammen mit den Deutungen eine wirksame Form der Selbsthilfe darstellen. In einer Gemeinschaftsveranstaltung von vhs und k1 spricht Ruediger Dahlke von 17 bis 18.30 Uhr zum Thema „Krankheit als Symbol“, von 19 bis 20.30 Uhr geht es um den Themenbereich „Schicksalsgesetze - Spielregeln fürs Leben“.

Karten zu den Vorträgen gibt es unter der Tickethotline des k1, Telefon 08669/857444.

WANN SO 03.05.
WO k1 Traunreut
KARTEN 16 Euro zzgl. AK 2 Euro,
bei Buchung von beiden Vorträgen 25 Euro

[KONZERT]

FESTLICHES JUBILÄUMSKONZERT 2015
50 JAHRE CHORFREUNDE TRAUNWALCHEN
DON KOSAKEN CHOR SERGE JAROFF

In Zusammenarbeit und unter Mitwirkung der CHORFREUNDE TRAUNWALCHEN

Dieser grandiose Weltklasse-Chor, bekannt aus unzähligen Fernsehsendungen und CD Einspielungen, wird im kommenden Mai, getragen von der Begeisterung seines Publikums, stimmgewaltig mit einem bravourösen Konzert-Programm zum ersten Mal in Traunwalchen gastieren. Emöglicht wurde dieses Gastspiel durch eine enge künstlerische und organisatorische Zusammenarbeit, sowie unter Mitwirkung der CHORFREUNDE TRAUNWALCHEN, vertreten durch den 1. Vorsitzenden, Herrn Adalbert Huber.

©Veranstalter

Durch eine langjährige Gastspieltätigkeit hat gerade dieser Chor unter seinem künstlerischen Leiter WANJA HLIBKA überall unzählige begeisterte und treue Zuhörer. Die Konzerte (u.a. Gürzenich u. Philharmonie Köln/Philharmonie Berlin/Gewandhaus Leipzig/Musikhalle Hamburg/Herkulessaal München/Oetker-Halle Bielefeld/Theater Iserlohn/Hilpert-Theater Lünen/Konzerthaus Dortmund/Stadthalle Jülich/Volkshaus Jena/Theater Glauchau/Theater Arnstadt/Theater Herford/Kaisersaal Erfurt/ Konzerthaus Ulrichskirche Halle/Staatstheater Kassel) sind inzwischen wohl mit dem Begriff „Kult" zu umschreiben und werden überall mit stehenden Ovationen gefeiert. Viele Fernsehanstalten haben immer wieder ausführlich über den Chor und seine künstlerische Arbeit berichtet.

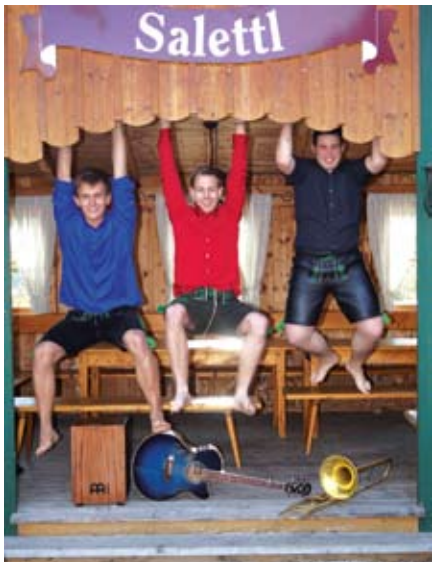
Es handelt sich um ein hochkarätiges Spitzenensemble. WANJA HLIBKA, der Leiter und Dirigent des Chores hat viele Jahre als jüngster Solist im weltberühmten Chor von SERGE JAROFF gesungen und hat die Original-Arrangements als Ausgangsbasis seiner künstlerischen Arbeit nutzen dürfen. Die übrigen Sänger kommen von großen osteuropäischen Opernhäusern und begeistern mit zum teil sensationellen Stimmen in einem oft überirdischen Klang ihr Publikum auf allen Stationen der Tournée.

Die stimmgewaltigen Solisten werden von der Fachpresse immer wieder als „russisches Stimmwunder" bezeichnet. Sie begeistern ihr Publikum mit ihren einmalig kraftvollen, herrlich timbrierten Stimmen und vermitteln den ganzen Zauber und auch die eigene Melancholie der russischen Musik in höchster Vollendung. Ihr außergewöhnliches Repertoire reicht von den festlichen Gesängen der russ.-orth. Kirche über die immer wieder begehrten Volksweisen bis hin zu großen, klassischen Komponisten. In memoriam SERGE JAROFF, der seine Don Kosaken einst zu Weltruhm führte.

Es gibt inzwischen viele unterschiedliche sog. Kosaken-Formationen, aber nur einen DON KOSAKEN CHOR SERGE JAROFF® unter der künstlerischen Leitung von WANJA HLIBKA!

Kartenvorverkauf (17 Euro):
TRAUNREUTER ANZEIGER
Rathausplatz 7, 83301 Traunreut
Tel. 08669 - 4044
>> Restkarten an der Konzertkasse

WANN DI 12.05. - 20.00 Uhr
WO Schloss Pertenstein, Traunwalchen
KARTEN VVK 17 Euro | AK 19 Euro



[KONZERT]

BAUER & FENNINGER

Nach einem erfolgreichen ersten Konzert im Hoppala in Otting zu dritt, steht nun das zweite Konzert an.

Die Vielseitigkeit der drei Musiktalente Stefan Fenninger (Cajon, Percussion, Gitarre, Gesang, etc.), Sebastian Kiefersbeck (Ventilposaune, Flöte, Percussion, Gesang, etc.) und Pius Bauer (Gitarre, Keyboard, Gesang, Mundharmonika, etc.) an ihren Instrumenten wird in einem 2-Stunden-Programm mit selbstkomponierten Liedern vorgestellt. Der eigene Musikstil in bayrischer Mundart begeisterte schon viele.

Mit ihren jungen Jahren (16, 17, 15 Jahre) haben sie schon als Senkrechtstarter eine beachtliche Fangemeinde. Auf Facebook und auf Youtube sind sie unter dem Namen „Bauer & Fenninger" zu finden. Die 3 Musiker garantieren einen unterhaltsamen Abend im Biergarten beim Dorfwirt in St. Georgen (bei schlechtem Wetter im Saal).

WANN SA 16.05. - 19.00 Uhr
WO Dorfwirt, St. Georgen
KARTEN Eintritt frei

©Andrea Damm, pixelio.de

Aktuelle Meldung der Stadtwerke Traunreut

PILLEN DÜRFEN NICHT INS KLO

Stadtwerke Traunreut geben Tipps zur richtigen Entsorgung von Medikamenten

Traunreut – Medikamente gehören nicht ins Klo oder in den Ausguss sondern müssen fachgerecht entsorgt werden. Es gibt unkomplizierte Möglichkeiten.

Jeden Tag gelangen in Deutschland mehrere Tonnen Medikamente in die Kanalisation und von dort in Bäche, Flüsse und Seen.

Fast jeder Zweite schüttet laut Umfragen vor allem flüssige Arznei in den Ausguss oder in die Toilette. Kurios: Anschließend wird die Verpackung auf dem Wertstoffhof entsorgt, wissen die Stadtwerke.

Deutsche Kläranlagen seien zwar hervorragend ausgerüstet, aber die feinen Inhaltsstoffe der Medikamente könnten sie nicht zurückhalten. „Die Konzentration von Östrogen und Co. in unseren Gewässern ist verschwindend gering und ungefährlich für die Bürger", betonen die Stadtwerke. „Damit das so bleibt, müssen jedoch alle nicht mehr benötigten Arzneimittel fachgerecht entsorgt werden."

>>> Wählen Sie die richtige Packungsgröße

Die einfachste Möglichkeit ist das Entsorgen in die Mülltonne. Das Müllheizkraftwerk in Burgkirchen sichert optimale Verbrennung zu. Wir sind so erzogen, bei Glasflaschen oder Plastikbehältnisse mit flüssigem Inhalt, diese erst zu entleeren, bevor man sie im Wertstoff trennt. Tun Sie das nicht! Flaschen und Ampullen kommen fest verschlossen samt Inhalt in die Tonne. Pillen werden aus den Verpackungen herausgetrennt und die Verpackungen zum Wertstoffhof gebracht. Die Tabletten gehören in die Tonne.

Medikamente können auch beim Giftmobil abgegeben werden. Die Termine gibt das Landratsamt rechtzeitig bekannt.

Auch die Apotheken nehmen alte Medikamente nach wie vor kostenlos zurück. Informieren Sie sich, ob Ihre Apotheke diesen Service anbietet. Sinn macht es auch, sich vorab mit Arzt und Apotheker über die richtige Packungsgröße zu verständigen um belastenden Abfall zu vermeiden.

Der Bundesverband der Energie- und Wasserwirtschaft will die Verbraucher mit seiner Initiative www.no-klo.de sensibilisieren.

1960er

STRICKWARENFABRIK MICHAEL LOHS KG
1953 wurde die Strickwarenfabrik Michael Lohs KG eröffnet

ARCHIV

TRAUNRING Traunreut

2015

>>> 1963 Neugestaltung des Rathausplatzes mit Brunnen und Brunnenfigur
>>> 1963 Weihe des neugeschaffenen Heimatkreuzes
>>> 1963 Einweihung des ersten Klärwerks
>>> 1964 Gründung des FC Traunreut
>>> 1966 Jutta Lensch, Traunreuts 10.000 Einwohnerin wird geboren

FAHRRADSEGNUNG IN ST. GEORGEN

Foto: © RSV Traunreut

Der Radsportverein Traunreut e.V. organisiert am 7. Juni `15 um 14:00 Uhr in St. Georgen (hinter dem Pfarrhaus) einen Ökumenischen Gottesdienst mit anschließender Fahrradsegnung. Der Gottesdienst wird von den Pfarrern der evangelischen und der katholischen Pfarrgemeinde aus Traunreut abgehalten.

Die Traunreuter Radler treffen sich um 13:15 Uhr am Traunreuter Radhausplatz und fahren gemeinsam nach St. Georgen. Der Radsportverein lädt alle Radsportfreunde der Region dazu ein, durch eine Sternfahrt nach St. Georgen zu kommen um den christlichen Segen zu erhalten. Anschließend bietet der Radsportverein im Pfarrhaus beim geselligen beisammen sein einen Kaffee und Kuchen an.

Weitere Infos unter der Homepage: www.rsv-traunreut.de.

Die Vorstandschaft

VOLLVERSAMMLUNG TUS-KARATE

Am 16.03.2015 trafen sich die Abteilungen Karate und TaiJi (Tai Chi) des TuS Traunreut zur jährlichen Vollversammlung in der Pizzeria „Panorama“ in Traunreut.

Foto: © TuS-Karatekas beim Frühjahrslehrgang von Roland Habersetzer in Eschau, Frankreich
Stehend von links nach rechts: Jürgen Geuder, Erika Rudl, Roland Habersetzer, Christian Hintermeier, Petr Peka, Martin Eichinger, kniend Ulrike Geuder und Alexander Callegari

Nach den Begrüßungsworten des Abteilungsleiters Dieter Kabek folgte der Bericht des Schatzmeisters Alfred Rebholz und Gitti Strohmayer vom TuS-Vorstand. Ulrike Geuder berichtete von den sportlichen Highlights des vergangenen Jahres. Besonders hervorzuheben ist die bestandene Prüfung von Christian Hintermeier zum 1. Dan in Eschau bei Straßburg. Zur Unterstützung reisten die Karatekas Alexander Callegari, Erika Rudl, Petr Peka, Martin Eichinger und Jürgen und Uli Geuder mit.

Doch auch eine Reihe von Neuwahlen standen auf dem Programm. So wurde Ulrike Geuder zur neuen Vorsitzenden der Abteilung gewählt und löst damit den seit über zwanzig Jahren im Amt tätigen Dieter Kabek ab. Als zweiter Abteilungsleiter wurde Hans-Jürgen Groiß gewählt. Neuer Schatzmeister der Abteilung wurde Johann Boxler. Das Amt des ersten Schriftführers bzw. Schriftführerin übernahm wieder Agnes Grill und Manuel Bründl übernahm wieder die Stellvertretung.
Neben den Wahlen wurde auch das Engagement der Trainer gewürdigt: Alexander Callegari, der das Erwachsenen-Training leitet, sowie Jürgen Geuder, der das Training der Anfänger übernommen hat. Mathias Mayer, der das Kindertraining betreut, sowie Erika Rudl die derzeit als Trainerin einspringt. Nach dem offiziellen Teil ließ man die gut besuchte Veranstaltung mit Pizza, Pasta und Pomodoro ausklingen.

Manuel Bründl

Von links: Andreas Heimann, Waldemar Mangold, David Mangold, Robert Savetchi, Quirin Stigloher

TRAUNREUTER K-1 FIGHTER

räumen bei der Süddeutschen Meisterschaft ab

Gold für David Mangold (K-1 Rules U18 bis 53 kg) und Andreas Heimann (Kickboxen U18 bis 53 kg), Silber für Robert Savetchi (K-1 Rules Männer bis 91 kg) und Bronze für Quirin Stigloher (K-1 Rules U18 bis 75 kg) lautete die hervorragende Bilanz des Kampftages bei der süddeutschen Meisterschaft in Windsbach.

Die K-1 Fighter vom TuS Traunreut zeigten dabei durchgehend hervorragende Leistungen, obwohl sie bis zu drei Kämpfe hintereinander austragen mußten, um sich den Titelgewinn zu sichern. Topfit und bestens vorbereitet könnten die Athleten jedoch in den entscheidenden Kämpfen ihr ganzes Potential abrufen, um die Kämpfe nach Punkten für sich zu entscheiden.

Trainer Leo Stork zeigte sich mit allen Leistungen seiner Schützlinge sehr zufrieden und äußerte sich sehr hoffnungsvoll im Bezug auf die zukünftigen Erfolge. Insbesondere die Leistung von Quirin Stigloher hebt der Traunreuter Trainer besonders hervor, da er ohne große Kampferfahrung sofort bei einer Süddeutschen gestartet war, und von seinen drei Kämpfen, zwei deutlich gewinnen konnte. Nächstes Ziel ist die Fightnight Gala in München Sendling Ende April. Die Traunreuter starten natürlich wie gewohnt in der Kategorie K-1 Rules.

KURZ NOTIERT

EIGENHEIMERVEREINIGUNG TRAUNREUT

Am Dienstag, den 12. Mai 2015 findet um 19.00 Uhr in der Sportplatzgaststätte in Traunreut unsere halbjährige Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen statt.

BUNDESLIGA WETTKAMPF IM KUNSTTURNEN

Am 16. und 17. Mai findet in Traunreut der zweite Bundesligawettkampf der Saison statt:

Samstag, 16. Mai
12.00 – 15.00 Uhr 2. Bundesliga
mit Tus Turnerinnen

17.00 – 20.00 Uhr 1. Bundesliga
mit Tus Turnerinnen

Sonntag, 17. Mai
11.00 – 14.00 Uhr 3. Bundesliga
15.00 – 18.00 Uhr Regionalliga
mit Tus Turnerinnen

TRAUNREUTER BRIEFMARKEN- UND MÜNZENSAMMLERVEREIN

Am Mittwoch, den 27. Mai 2015 von 18.00 bis 21.00 in der Sportplatzgaststätte Traunreut treffen sich die Mitglieder des Traunreuter Briefmarken- und Münzensammler-Vereins mit Gelegenheit zu Tausch, Beratung und Diskussion.

Alle Interessierten an Briefmarken, Münzen, Ansichtskarten und ähnlichen Sammelgegenständen, auch Nichtmitglieder, sind herzlich willkommen.

Ehrungen 2015:
hinten von links (mit weißen Hemden) die jetzt aktiven Buam Florian Kleinschwärzer, Florian Schillmeier, Markus Baumgartner, Lukas Baumgartner und Markus Lieb

vorne von links: 2. Vorstand und Jugendleiter Florian Walter, Willi Heigermoser (40 Jahre aktiver Trachtler), Thomas Siglbauer (25 Jahre aktiver Trachtler), Ehrenvorstand Herbert Strohmayer, Franziska Vochezer und Regina Niedermirtl (beide 25 Jahre passives Mitglied) sowie 1. Vorstand Roland Huber

HERBERT STOHMAYER ZUM EHRENVORSTAND ERNANNT

Vereinshoagart des GTEV D'Traunviertler Traunwalchen mit Ehrungen

Traunwalchen. Einen gelungenen Rahmen stellt der diesjährige Vereinshoagart der Traunwalchner Trachtler für die Ernennung des ehemaligem Vereinsvorstandes Herbert Strohmayer zum Ehrenvorstand dar. Das gesellige Beisammensein in lockerem Rahmen wurde untermalt von einem abwechslungsreichen, unterhaltsamen und anspruchsvollen Programm.

Mit einem Marsch eröffnete die „Traunviertler Blosn" - ein Zusammenschluss von den Traunwalchner Trachtlern Barbara Baumgartner mit ihren Söhnen Markus und Lukas, Barbara Helminger, Florian und Markus Lieb, Barbara Huber, Michael Thaler und Erwin Peteranderl - den Haogart auf angemessene Weise. Auch die Kindergruppe zeigte ihr Können noch vor der offiziellen Begrüßung durch den neuen Vorstand Roland Huber.

Die Musikgruppe „Hoiz-knopf-blech", ebenfalls aus den eigenen Reihen entstanden, gab zahlreiche Stückerl zum Besten. Ebenso tat es ihr die „Alzbergmusi" gleich. Andreas Thaler sen. unterhielt mit ein paar lustigen G'schichterln und die beiden jungen Trachtler Tim Bosch und Carolina Öttl spielten jeweils ein Solo mit Ziach und Harfe auf. Ganz überraschend präsentierte Jugendleiter Florian Walter auch einen Chor, den er aus der Kindergruppe des Trachtenvereins hat entstehen lassen. Zum Dank für seine hervorragenden Leistungen und Eigenschaften als Jugendleiter wurde Florian Walter ein kleines Präsent überreicht. Er hatte seinerseits die Aufgabe einige „seiner" Buben aus der Jugendgruppe in die Aktivengruppe zu verabschieden. Es handelte sich dabei um Florian Kleinschwärzer, Florian Schillmeier, Markus und Lukas Baumgartner sowie Markus Lieb.

Als Überraschung konnte während dieses stimmungsvollen Nachmittags der ehemalige, langjährige Vereinsvorstand Herbert Strohmayer zum Ehrenvorstand des GTEV D'Traunviertler Traunwalchen ernannt werden. Außerdem durfte Roland Huber für 40 aktive Jahre bei den Trachtlern Willi Heigermoser eine Ehrenurkunde überreichen sowie Thomas Siglbauer für 25jährige aktive Mitgliedschaft mit der silbernen Vereinsnadel auszeichnen.

Für 25 Jahr passive Mitgliedschaft wurden Regina Niedermirtl, Franziska Vochezer und Erich Schlagbauer geehrt.

Abschließend zeigten die Dirndl und Buam aus der Jugendgruppe was sie einstudiert hatten und die Traunviertler Blosn gab nochmals zu erkennen, dass ihr Repertoire nicht nur aus einem Musikstückl besteht.

Kinderchor: (v. l.)Vereinsmusikant Fritz Röckenwagner, Kindergruppe mit Jugendleiter Florian Walter

Das offizielle Ende tat jedoch dem Musispuin, Fachsimpeln über Musik und Tracht und der allgemeinen Unterhaltung keinen Abbruch. Noch einige Zeit blieben Musikanten und Gäste beieinander und hatten sichtlich ihre Freude an- und miteinander.

E.M.

ST. GEORGIRITT
in Stein an der Traun

ST. GEORGIRITT

in Stein an der Traun

VERKAUFSOFFENER SONNTAG

KINOSTARTS IM MAI

Nichts verpassen mit unserer Übersicht der im Mai startenden Kinofilme. Übrigens: 3D Brille nicht vergessen!

OSTWIND 2

Anders als im letzten Jahr freut sich Mika dieses Jahr auf die Sommerferien und die Zeit auf dem Gestüt ihrer Großmutter. Doch der Hof Kaltenbach steht kurz vor dem Verkauf. Um das Gestüt zu retten, entschließt sich das Mädchen, bei einem Vielseitigkeits-Turnier mitzumachen. Aber Mika ist beunruhigt, als sie Wunden an Ostwinds Bauch entdeckt. Außerdem wirkt ihr Pferd ständig nervös. Als sie dem schwarzen Hengst eines Tages in den Wald folgt, entdeckt sie dort eine weiße Schimmel-Stute und trifft kurz darauf auch den Besitzer des entflohenen Tieres: Milan. Der fremde Junge behauptet, er könne Mika helfen, das Turnier zu gewinnen und verlangt im Gegenzug lediglich, dass sie ihm hilft, die Stute wieder einzufangen. Aber irgendetwas kommt Mika an der Sache komisch vor…

ABENTEUER **FILMSTART:** 14. Mai
MIT: Hanna Binke, Marvin Linke, Amber Bongard

PITCH PERFECT 2

Nachdem die Barden-Bellas als Champions zu einer neuen Runde der Collegemeisterschaften antreten, einen peinlichen Vorfall produzieren und vom Wettbewerb ausgeschlossen werden, bleibt den A-cappella Girls nur eines: Der Triumph bei den Weltmeisterschaften. Als totale Außenseiter belacht, kämpfen sich die Bellas durch die Vorentscheidungen, scheinen in „Das Sound Machine“, den sieggewohnten Champions aus Deutschland, übermächtige Rivalen zu haben. Doch die neue Kreativleaderin Beca hat noch ein Ass in der Hinterhand.

KOMÖDIE **FILMSTART:** 15. Mai
MIT: Anna Kendrick, Rebel Wilson, Brittany Snow

MAD MAX: FURY ROAD 3D

Mad Max ist nach den Ereignissen aus Mad Max III – Jenseits der Donnerkuppel auf der Flucht. Als dieser gerade beschlossen hat, dass er alleine besser dran ist, trifft er auf eine Gruppe in einem Kampfwagen, hinter dessen Steuer Furiosa sitzt. Die Flüchtlinge sind dem Warlord Immortan Joe entkommen, der ihnen nun nachstellt. In der Konfrontation mit seinen Banden kommt es zum temporeichen, staubigen Straßenkrieg…

ACTION **FILMSTART: 14. Mai**
MIT: Tom Hardy, Charlize Theron, Nicholas Hoult

SAN ANDREAS 3D

Der Tag, vor dem sich alle Kalifornier fürchten, ist da! ‘The Big One’, das große Erdbeben an der San-Andreas-Verwerfung vor der Küste, legt San Francisco nach über 100 Jahren erneut in Schutt und Asche. Unter den vielen Helfern ist auch der Pilot Tom, der mit seinem Rettungshubschrauber nach Überlebenden sucht. Als er erfährt, dass auch seine Tochter irgendwo in den Trümmern verschollen ist, begibt er sich auf die verzweifelte Suche durch das Chaos.

ACTION **FILMSTART:** 28. Mai
MIT: Dwayne (The Rock) Johnson, Alexandra Daddario, Archie Panjabi

IMMOBILIEN

Apartment zu Vermieten
Traunreut, sehr zentrales voll eingerichtetes möbliertes Apartment ca. 35qm m. Küche, WC, Dusche, 55"TV, VDSL50 inklusive, kurz- oder langfristig zur Vermietung, Tel.: 0176/96436416

Neues Zuhause gesucht
4 Zweibeiner und 1 Vierbeiner, NR, festes Einkommen, suchen langfristig 4-Zi. EG-Whg. oder RH/ Haus m. Garten, Garage, bis 750 Eur kalt in Traunreut und Umgebung, Tel.: 0171/7404034

Gewerblich zu vermieten
Seebruck: 7 Zimmer OG-Whg. gewerblich zu vermieten. 175 m², Monatsmiete 900 Euro, NK-VZ 200 Euro/ mtl., 2 MM Kaution, Verbrauchsausweis 113 kWh (m²+a), BJ 90, Gas, Tel.: 08621/61451

BEKANNTSCHAFT

Gemeinsam Walken
Ich (Frau) suche Frauen aus Traunreut, die Lust haben, regelmäßig gemeinsam zu Walken. Ich freue mich auf Ihre Anfrage, Tel.: 0151/10744885.

Suche Gleichgesinnte
Ich (Frau) sucht Frauen für gem. Unternehmungen wie Tanzen, Walken, Spazieren, leichte Wanderungen, Shoppen, Kino, evt. Wellness und kurze Ausflüge, für weitere Freizeitaktivitäten offen, Raum Traunreut, Traunstein, Trostberg, freue mich auf Ihre Anfrage, Tel.: 0151/10744885

VERKAUF

Verk. Disney-Wikkeez-Box
von REWE komplett mit allen 30 Figuren, Glitzer-Micky u. a. Figuren, Preis VB, Tel.: 08669/9703

SECURITY UNITS

Sicherheitskräfte gesucht!
(M/W) in verschiedensten Bereichen
- Vollzeit / Teilzeit / 450,- € Basis -

Landkreise/Regionen:
Traunstein - Altötting - Mühldorf - Berchtesgaden - Salzburg

Tätigkeiten:
- Doorman
- VIP Fahrer
- Detektive
- Veranstaltungsschutz
- Objektschutz
- Empfangsdamen
- Werkschutz
- Personenschutz
- uvm.

Vorraussetzungen:
- Einwandfreies Leumundszeugnis / Pol. Führungszeugnis
- Pkw & Führerschein
- Zuverlässigkeit
- Leistungsbereitschaft
- Deutsch in Wort & Schrift

Onlinebewerbung: www.Security-Units.com
Facebook: Security Units Gmbh • Email: info@security-units.com
Büro: 0 86 54 / 589 17 16 (9:00 - 18:00 UHR)
Security Units GmbH - Lindenstrasse 13 - 83395 Freilassing

BUCHUNGSVORLAGE PRIVATE KLEINANZEIGEN

TRAUNREUTER STADT BLATT

Name

Vorname

Straße

PLZ, Ort

Telefon

Unterschrift

Größen & Preise

Mindestgröße: 3 Zeilen je Spalte max. 75 Zeichen	5,00 € (inkl. ges. MwSt.)
jede weitere Zeile je Spalte max. 25 Zeichen	1,00 € (inkl. ges. MwSt.)

Zeilen **Preis**

Ihr Text

Rubrik

- ☐ Immobilien
- ☐ Kind
- ☐ Tiermarkt
- ☐ KfZ-Markt
- ☐ Glückwünsche
- ☐ Sonstiges
- ☐ Stellenanzeigen
- ☐ Zu Verschenken
- ☐ Er sucht Sie/ Sie sucht ihn

Druckausgabe

- ☐ Februar
- ☐ Juli/August
- ☐ März
- ☐ September
- ☐ April
- ☐ Oktober
- ☐ Mai
- ☐ November
- ☐ Juni
- ☐ Dez./Jan.

Dieses Angebot gilt nur für private Kleinanzeigen, Veröffentlichung der Anzeige nur bei vollständig ausgefüllter Buchungsvorlage, Vorkasse oder Barzahlung. Es erfolgt keine Rechnungsstellung und es wird kein Belegexemplar zugeschickt. Anzeigenschluss für die jeweilige Ausgabe siehe unten. Chiffre-Anzeigen sind nicht möglich. Der Verlag behält sich vor, Anzeigenaufträge – auch einzelne Abrufe im Rahmen eines Abschlusses wegen des Inhalts, der Herkunft oder der technischen Form nach einheitlichen, sachlich gerechtfertigten Grundsätzen des Verlages abzulehnen, wenn deren Inhalt gegen Gesetze oder behördliche Bestimmungen verstößt oder deren Veröffentlichung für den Verlag unzumutbar ist. Dies gilt auch für Aufträge, die bei Geschäftsstellen, Annahmestellen oder Vertretern aufgegeben werden.

IHRE ANZEIGE IN JEDEM HAUSHALT DER GEMEINDE

>> Zum Start unserer Rubrik „Kleinanzeigen" sind die privaten Kleinanzeigen bis Dezember 2015 kostenlos!

>> Anzeigenschluss:

Juni	> 12. Mai
Juli/ August	> 16. Juni
September	> 18. August
Oktober	> 15. September
November	> 20. Oktober
Dez/Jan	> 17. November

>> Füllen Sie einfach die Buchungsvorlage anbei aus und versenden Sie diese per
Fax: 08621/62830
Mail: redaktion@traunreuter-stadtblatt.de
Post: Traunreuter Stadtblatt Postfach 1344, 83293 Traunreut

>> Buchungsvorlagen zum Ausdrucken finden Sie unter www.traunreuter-stadtblatt.de

☎ Redaktion 08621/ 50 98 51

SONDERVERTEILSTELLEN

Das Traunreuter Stadtblatt finden Sie zusätzlich zur Haushaltsverteilung unter anderem an folgenden Auflagestellen:

Bäckerei Frizz, Traunring
Bäckerei Kotter, Rathausplatz
Bäckerei Bachmaier, Traunpassage
Bäckerei Kotter, Gewerbegebiet
Bäckerei Kotter, Kaufland
Backhaus Lehrbach, Stein a. d. Traun
Bäckerei Lehrbach, Rathausplatz
Blumen Wallner, Marienstraße
Bürobedarf Sommerauer, Rathausplatz
Café Live, Südtiroler Straße
City Friseur, Traunapassage
DASMAXIMUM, Fridtjof-Nansen-Str.
Gasthaus Dorfwirt, St. Georgen
Gasthaus Martini, Stein a. d. Traun
Getränke Winkler, Gewerbegebiet
Hotel Mozart, Kantstraße
InStyle by Gerer, Rathausplatz
k1, Munastraße
Mediamarkt, Waginger Straße
Metzgerei Trinkberger, Stein a. d. Traun
Mc Donalds, Traunpassage
Möbelhaus Jobst, Gewerbegebiet
Netto, Werner-von-Siemens-Straße
Rathaus Traunreut, Rathausplatz
Schlossbrauerei Stein, Stein an der Traun
Sparkasse Traunreut, Kantstraße
Sportinsel, Trostberger Straße
Stadtbücherei, Stadtplatz
The Rock, Kantstraße
Tierarztpraxis Dr. Koldt,Carl-Köttgen-Str.
VHS, Marienstraße

RATHAUS TRAUNREUT
Rathausplatz 3
MO - FR 8.30 - 12 Uhr
MO 14 - 16.30 Uhr | DO 14 - 17.30 Uhr
Bürgersprechstunde einmal im Monat, Terminvereinbarung erforderlich.

STADTBÜCHEREI
Rathausplatz 14
MO/ MI/ FR 10 - 18 Uhr
DI/ DO 12 - 18 Uhr

WERTSTOFFHOF TRAUNREUT
Kolpingstr. 5
MO - FR 8 - 12 Uhr
MO/ DI/ DO 13 - 16 Uhr
FR 13 - 18 Uhr | SA 8 - 13 Uhr

STÄDTISCHES HALLENBAD
Adalbert-Stifter-Straße 17a
MO/ MI/ DO/ FR 16 - 21.30 Uhr
SA/ SO 8 - 21.30 Uhr | DI geschlossen

DASMAXIMUM KunstGegenwart
Fridtjof-Nansen-Str. 16
Winter SA/ SO 11 - 16 Uhr
Sommer (ab 29.3.) SA/ SO 12 - 18 Uhr

k1 kultur | kongress | kulinarium
Munastraße 1
k1 | Ticketkasse: DI - FR 11 - 15 Uhr

TRAUNREUTER TAFEL
J.-H.-Wichern-Straße/ Eingang Egerweg
MO/ MI/ FR 15 - 16 Uhr, außer Feiertage

KLEIDERKAMMER
Traunwalchner Str. 1
DO 9 – 11 Uhr

AOK | Kantstraße 2
MO - MI 8 - 16.30 Uhr
DO 8 - 17.30 Uhr | FR 8 - 15 Uhr

SBK | Werner-von-Siemens-Str. 200
MO - DO 8 - 17 Uhr | FR 8 - 16 Uhr

HypoVereinsbank | Kantstraße 8
MO - FR 9 - 12 Uhr | 14 - 16 Uhr
DO 14 - 17 Uhr

Kreissparkasse | Kantstraße 18
MO/ DI/ DO/ FR 8.30 - 12.30 Uhr
MO/ DI/ FR 14 - 16.30 Uhr
MI 8 - 13.30 Uhr | DO 14 - 18 Uhr

Raiffeisenbank | Rathausplatz 5
MO - FR 8.30 - 12.30 Uhr
MO/ DI/ FR 14 - 16.30 Uhr
DO 14 - 17.30 Uhr

Sparda | Dr.-Joh.-Heidenhain-Str. 4
MO - FR 9 - 13 Uhr | DI/ DO 14 - 18 Uhr

Volksbank | Rathausplatz 12
MO - FR 8.30 - 12.30 Uhr & 14 - 16.30 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen

APOTHEKEN NOTDIENST
Wochenenden im Mai

01.05.2015 Freitag
St. Georgs-Apotheke, Traunreut

02.05.2015 Samstag
Marien-Apotheke, Palling

03.05.2015 Sonntag
Johannes-Apotheke, Tacherting

09.05.2015 Samstag
Christophorus-Apotheke, Trostberg

10.05.2015 Sonntag
Löwen-Apotheke, Traunreut

14.05.2015 Donnerstag
Johannes-Apotheke, Tacherting

16.05.2015 Samstag
Traun-Apotheke, Traunreut

17.05.2015 Sonntag
Stern-Apotheke, Traunreut

23.05.2015 Samstag
St. Georgs-Apotheke, Traunreut

24.05.2015 Sonntag
Marien-Apotheke, Palling

25.05.2015 Montag
Johannes-Apotheke, Tacherting

30.05.2015 Samstag
Chiemgau-Apotheke, Traunreut

31.05.2015 Sonntag
Christophorus-Apotheke, Trostberg

Apotheken-Notdienstfinder:
Festnetz: 0800 00 22 833
Handy: 22833
www.apotheken.de

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
Telefon: 116 117
Rettungsdienst: 112

Gesundheit allgemein
Giftnotruf München 089/ 19240
Klinikum Traunstein 0861/ 7050
Klinikum Trostberg 08621/ 87-0

Blutspendetermine Mai:
Kath. Pfarramt Traunreut
Rathausplatz 1a
Zugang Südtiroler Str.
jeweils von 16 - 20 Uhr
08.05.2015 Freitag
11.05.2015 Montag

Anzeigen, Redaktions- und Terminabgabeschluss für die Juni - Ausgabe ist der ► 12. Mai 2015
Erscheinungstermin ► 30. Mai 2015

www.kainz.de

Stell dir vor, du drückst und alle drücken sich.

Freiwillige Feuerwehr
Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit

Keine Ausreden! MITMACHEN!

www.ich-will-zur-feuerwehr.de

Postfach 1344
83293 Traunreut
Fax: 08621 / 628 30
Telefon: 08621 / 50 98 51
www.traunreuter-stadtblatt.de

TRAUNREUTER
STADT
BLATT